

3 Aruba

‘Volgend jaar nieuwe
pier Spaans Lagoen’



8 Wereld

Honderden arrestaties
na rellen Wit-Rusland



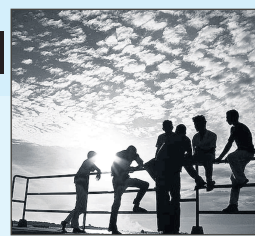
13 Sport

Clijsters weer
sportvrouw van België



14 Financieel

‘Latijns-Amerika moet
jeugdwerkloosheid
aanpakken’



Eerste Italianen op het eiland



ORANJESTAD — Het eerste vliegtuig van de Italiaanse touroperator Eden Viaggi is afgelopen zaterdag op luchthaven Reina Beatrix geland. De vlucht wordt uitgevoerd door Blue Panorama Airlines en komt vanaf de Italiaanse luchthaven Malpensa in Milaan. De chartervlucht vliegt gedurende een jaar lang elke zaterdag naar ons eiland. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) was zaterdag op de luchthaven aanwezig voor een feestelijk welkom van de inaugurele vlucht. Eden Viaggi heeft een minimum van 80 stoelen per vlucht voor de eindbestemming Aruba gereserveerd. De eerste weken van januari zijn er echter al meer dan 180 stoelen per vlucht verkocht. De minister zegt in gesprek te zijn met toplieden van Italiaanse luchtvaartmaatschappij Blue Panorama over het verlengen van de chartervlucht. Oduber zou graag voor jarenlang een verbintenis willen aangaan, waardoor Italiaanse toeristen gemakkelijk ons eiland kunnen blijven bereiken. In het komend jaar worden ruim 4.000 Italianen op het eiland verwacht.

OM in cassatie in zaak 100-procentscontrole

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie gaat bij de Hoge Raad in cassatie tegen de vrijspraak van een reiziger die niet mee wilde werken aan een 100-procentscontrole op Schiphol. Het OM wil duidelijkheid wanneer er sprake is van een verdenking van drugsmokkel.

Het gerechtshof sprak begin deze maand een reiziger uit Suriname vrij, die in oktober 2008 door de douane werd ondervraagd nadat een drugshond was aangeslagen bij zijn meereizende zoon, die overigens ook werd ondervraagd. De man schold de betrokken douanebeampte uit en weigerde antwoord te geven op vragen over zijn werk en het doel van zijn reis.

Vervolgens kreeg hij van de politierechter een boete van 100 euro voor het ‘opzettelijk niet voldoen aan een bevel of vordering krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een bevoegde ambtenaar’. Het gerechtshof oordeelde deze maand dat de man niet verplicht was om antwoord te geven, omdat het om een situatie ging ‘waarin nog in het geheel niet duidelijk is dat sprake is van in- of uitvoer van goederen als bedoeld in de douanewetgeving’ ofwel de smokkel van drugs. “Douaneambtenaren staan vele bevoegdheden ten dienste om te onderzoeken of reizigers betrokken zijn bij de invoer van dergelijke goederen. Het vorderen van inlichtingen in de fase daaraan voorafgaand moet worden beschouwd als

prematuur”, meldde het gerechtshof in zijn uitspraak. Het OM blijft ook na het oordeel van het gerechtshof van mening dat er voldoende verdenking was om de man te ondervragen, verwijzend naar de drugshond die was aangeslagen. “Het OM wil dat de Hoge Raad een oordeel geeft of deze verdenking voldoende was of dat de lat hoger gelegd moet worden”, aldus een woordvoerder van het OM. Het kan nog maanden of zelfs een jaar duren voordat de Hoge Raad uitspraak doet in deze zaak. Tot die tijd zijn reizigers nog verplicht om mee te werken aan verzoeken van de douane op Schiphol.

MEXICO-STAD — In de Mexicaanse staat Puebla, in het midden van het land, zijn gisteren bij een explosie van een oliepijpleiding zeker 28 mensen om het leven gekomen.

Zeker 52 mensen raakten gewond onder wie vijf zeer ernstig. Vijfduizend mensen moesten worden geëvacueerd, meldden de plaatselijke autoriteiten die een groot gebied rond de plaats van de ontploffing hebben afgezet. De explosie van de pijpleiding van het staatsoliebedrijf Pemex vond plaats bij

de stad San Martín Texmelucan.

Het drama is volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken van de deelstaat Puebla veroorzaakt door het illegaal aftappen van brandstof. De Mexicaanse president Felipe Calderón heeft de plaats van de ramp, ongeveer 95 kilometer van de Mexicaanse hoofdstad, gisteren nog bezocht. De schade is enorm. Zo zijn 32 huizen volledig verwoest en 83 werden beschadigd. Een brug in de omgeving is onbruikbaar geworden en talrijke auto's gingen in vlammen op.



Bewoners van de Mexicaanse stad San Martín Texmelucan bekijken de ravage in de straten, veroorzaakt door de explosie van een oliepijpleiding. Zeker 28 mensen kwamen om het leven.

Prijzen kerstboodschappen variëren sterk

WILLEMSTAD — Uit het prijsonderzoek van Fundashon pa Konsu midó blijken er grote prijsverschillen te zijn bij met name de traditionele kerstproducten. Met name de prijs van pekélé (pekelharing), makreel en zalm verschilt enorm.

De consumentenstichting vergelijkt jaarlijks de prijzen voor de kerst- en eindejaarsinkopen. Met de resultaten hebben consumenten een beter zicht op de mogelijkheden om voordelig inkopen te doen voor de feestdagen. Enkele opmerkelijke prijsverschillen: een kilo makreel kost bij California supermarket 18,25 gulden, en 28,65 gulden bij Vreugdenhil supermarket, een verschil

van 10,40 gulden. Een kerstbrood kost bij California supermarket 9,95 gulden, terwijl de consument bij Alves supermarket 16,95 gulden betaalt voor hetzelfde product. Het grote prijsverschil komt volgens de stichting mede doordat de supermarkten onder andere zelf hun kerstbrood, ayaka en pan di jamon naar eigen recept maken. De grootte van het product is prijsbepalend. Producten die uit Venezuela, Amerika of Nederland worden geïmporteerd verschillen onderling in prijs.

Vervolg op pagina 10

OPENINGSTIJDEN SUPER FOOD ROND DE FEESTDAGEN

- WOENSDAG 22 EN DONDERDAG 23 DECEMBER ZIJN WE GEOPEND VAN 8:00 UUR 'S OCHTENDS TOT 21:00 UUR 'S AVONDS.
- VRIJDAG 24 DECEMBER SLUITEN WIJ OM 16:00 UUR 'S MIDDAGS.
- OP EERSTE EN TWEDE KERSTDAG ZIJN WIJ GESLOTEN.

SUPER FOOD

L.G. SMITH BLVD. 156
TEL 588-6040
WWW.SUPERFOODARUBA.COM





ROLEX



GANDELMAN

Official Rolex Retailer

ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Marriott Hotel
CURAÇAO Breedestraat 35 (P)

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Elke avond Live Muziek @
Cafe the Plaza,
van 7.00 tot 10.00pm!!!**

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*



**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**

**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**



**Geniet van
een koude
Polar**

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
maandag 20 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als medische informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



**Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com**

Gezocht:

Dokters-assistente

Voor huisartsenpraktijk 'Medical Center Dassen' (40 uur per week)

Vereisten:

- Zelf initiatieven ontplooiën om:

Actief vragen te stellen
Thuis en op het werk bij te leren
Verbeteringen zelf aan te brengen
Terugkoppelen van problemen van patiënten
Vragen te stellen over medische zaken

- Een goed communicatief/empathisch vermogen met:

Mij
De patiënten
Zakelijkheid
Openheid en eerlijkheid
Probleemoplossend kunnen werken en daarin ook zelfstandig kunnen werken
Verzorgd uiterlijk
Kennis van het Papiament, Engels, Spaans en Nederlands
Minimaal Mavo-niveau
Ervaring met patiënten met DM-2, hoge bloeddruk en wondverzorging

De werkzaamheden zijn divers en bestaan o.a. uit:

Baliewerkzaamheden
Telefoon opnemen
Afspraken maken
Assisteren bij kleine medische ingrepen
Werken met Promedico en andere computerwerkzaamheden
Uitbreiding van het takenpakket behoort tot de mogelijkheden

Mensen met alléén medische ervaring en ervaring met patiënten worden uitgenodigd!

Aanvangen met de opleiding tot doktersassistente in 2011 is een vereiste!

U kunt een cv met motivatiebrief en pasfoto per email versturen naar:

Email: jdassen@gmail.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Dec 22

SP = subtítulos en Español

AT RENAISSANCE

BLACK SWAN
daily: 6:00 - 8:30 **NEW**
matinee: 1:00 - 3:30 **R**
late show: 11:00

NEVER LET ME GO
daily: 6:45 - 9:00 **NEW**
matinee: 11:15 **R**
late show: 11:15

NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER"
daily: 5:15 - 8:00 **SP**
matinee: 12:00 - 2:45 **PG**
late show: 11:00

FASTER
daily: 6:15 - 8:45 **R**
matinee: 1:15 - 3:45 **R**
late show: 11:15

MEGAMIND 3D
daily: 4:45 **SP**
matinee: 12:15 - 2:30 **PG**
late show: 11:00

JACKASS
daily: 7:00 - 9:15 **R**
matinee: 11:30 **R**
late show: 11:30

LOVE RANCH
daily: 4:00 **R**
matinee: 1:30 **R**
ate show: 11:30

THE TOURIST
daily: 6:00 - 8:30 **PG-13**
matinee: 1:00 - 3:30 **PG-13**
late show: 11:00

AT PASEO HERENCIA

BLACK SWAN
daily: 6:00 - 8:30 - 11:00 **NEW**
matinee: 1:00 - 3:30 **R**
late show: 11:00

MEGA MINDY 2
daily: 4:15 **NEW**
matinee: 12:15 - 2:15 **PG**
late show: 11:00

NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER"
daily: 5:30 - 8:00 **SP**
matinee: 12:30 - 3:00 **PG**
late show: 11:00

THE TOURIST
daily: 6:15 - 8:45 **PG-13**
matinee: 12:45 - 3:30 **PG-13**
late show: 11:15

FASTER
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 **R**
matinee: 1:30 **R**
late show: 11:30

LOVE AND OTHER DRUGS
daily: 6:15 - 8:45 **R**
matinee: 12:45 - 3:30 **R**
late show: 11:15

BURLESQUE
daily: 6:15 - 8:45 **SP**
matinee: 11:15 **PG-13**
late show: 11:15

BUY YOUR TICKET ONLINE

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE AT WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: sat - sun

Late show: fri & sat

For Rent



L.G.Smith Bld 124 + Former Teak House location

Only location with ample parking in high traffic & visibility area in front of new harbor area.

Perfect for Office and/or Retail

Units starting from 50 to 800 m2

Call for Info: 5933460



RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Kamerling Onnestraat

Vlakbij de stad ruime 2 verdieping woning met 4 slaapk. + airco en twee badkamers en appartement te huur. Moderne open Alno keuken met een grote woonkamer. Omheinde tuin met ruimte voor parkeren (open garage).

Afl 2.950,-p/m beschikbaarheid in overleg

www.renthousearuba.com



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 • Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

MEDEDELING

N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" (ELMAR) maakt hierbij bekend dat haar kantoren en technische diensten in Oranjestad, Hato en San Nicolas vanaf **VRIJDAG, 24 DECEMBER 2010 T/M 2 JANUARI 2011** gesloten zullen zijn.

*Wij wensen de Arubaanse Gemeenschap een
"Zalig Kerstfeest en een Voorspoedig 2011" toe.*



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een restaurantvergunning B voor het perceel **Santa Cruz 76-B, lok. 1**, ingaande **21 december 2010** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. alcoholvrije drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een restaurantvergunning B voor het perceel Santa Cruz 76-B, lok. 1, ingaande 21 december 2010 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. alcoholvrije drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

Advocatenkantoor mr A.A.D.A. Carlo N.V.:

Ta participa cu oficina lo ta sera di dia 23 december 2010 te cu 2 januari 2011. Oficina ta habri atrobe entrante 3 Januari 2011

Deeltu u mede dat het kantoor gesloten zal zijn vanaf 23 december 2010 tot en met 2 januari 2011. Kantoor gaat weer open 3 januari 2011

Announces that its office will be closed from December 23,2010 until January 2,2011. The office opens again on January 3,2011

Constantijn Huygenstraat 5
Mon Plasir, Aruba
Tel: 582-4440 Fax: 582-4460

Fiesta Season



- BNPL 3 moths (start paying March 2011)

- 7.8% add-on interest rate @ Aruba Bank

- 80% no-claim discount with Boogaard

Win a 2010 Ford Fiesta

Win a 2010 Ford Fiesta

Win a 2010 Ford Fiesta



2010 Lancer GLS
Discount: **Afl. 5.550,-**
Starting from: Afl. 38.950,-



2010 Lancer GT
Discount: **Afl. 5.550,-**
Starting from: Afl. 48.950,-



2011 ASX
Starting from: Afl. 56.950,-



Outlander GLX
Up to **Afl. 18.000,-** discount



2010 L200 S/C 2WD
Discount: **Afl. 3.550,-**
Now: Afl. 31.950,-



2010 L200 Hi-Rider D/C 2WD
Discount: **Afl. 6.550,-**
Now: Afl. 52.950,-



L200 SPORTERO D/C 4WD
Up to **Afl. 13.000,-** Discount



2010 L300 mini bus
Discount: **Afl. 7.550,-**
Now: Afl. 38.950,-



BOOGAARD ASSURANTIËN NV



Genuine Parts



Arubabank understands

* All our prices are in Aruban florins and include 1.5% BBO. Certain rules and restrictions apply. Offer is valid till 31st of December 2010. Monthly payment is based on 15% down payment and financing thru Aruba Bank at 13.5% APR for 6 years

OPENING HOURS:
Mon. - Fri. 8am - 6pm
Saturdays 9am - 1pm

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com

Notariskantoor Rodriguez-Taekema SUCU / De la Sallestraat 60

tel 588-2400 fax 588-2500 cel 593-5805
email notarisrodriguez@setarnet.aw

deelt U bij deze mee dat het kantoor gesloten zal zijn van
24 december 2010 tot en met 2 januari 2011

ta participa cu su oficina lo ta sera
di dia 24 di december 2010
te cu 2 di januari 2011

announces that its office will be closed from
December 24th, 2010 till January 3rd, 2011

Fijne feestdagen Feliz Dianan di Fiesta Happy Holidays

Door drukte bij eerste hulp

'Naar Landlab voor denguetest'

ORANJESTAD — Mensen die symptomen van dengue hebben, worden dringend verzocht om zich bij het Landslaboratorium te melden om een bloedonderzoek te laten doen. Met deze aanpak hoopt Directie Volksgezondheid de drukte bij de Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospital (HOH) te verminderen.

Volgens Volksgezondheid is het bij de eerste hulp erg druk met mensen die daar hun bloed willen laten testen om te weten of ze wel of geen dengue hebben. Dit aantal bezoekers is gestegen nadat Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) vorige week woensdag in het medisch instituut Imsan in San Nicolas een

bijeenkomst hield voor artsen en andere hulpverleners om ze op de hoogte te brengen van de laatste ontwikkelingen op het gebied van dengue. De drukte bij HOH zou zo groot zijn dat andere patiënten die urgente medische zorg nodig hebben, in het gedrang komen. Daarom heeft Volkgezondheid besloten om regels te stellen aan

bloedonderzoeken. Patiënten die bij de huisarts zijn geweest en daar nadrukkelijk te horen hebben gekregen dat er met spoed bloedonderzoek moet komen, kunnen zich na kantoortijden bij het laboratorium van het ziekenhuis melden voor een bloedonderzoek. Deze patiënten kunnen het lab bereiken via de hoofdingang van het ziekenhuis of via de ingangen die buiten bezoektijden geopend zijn. Zonder duidelijke instructies van de huisarts is een urgent bloedonderzoek bij het lab of een bezoek aan de eerste hulp

niet nodig. Wie niet eerst bij de huisarts is geweest, maar toch op vrijwillige basis bloedonderzoek wil laten doen, kan daarvoor in het weekend terecht tussen negen en elf uur 's morgens bij het Landslaboratorium van HOH. Voor patiënten pariba di brug (San Nicolas en omgeving) is Imsan de aangewezen locatie. De uitslag van het bloedonderzoek wordt door het Landslaboratorium doorgegeven aan de huisarts of behandeld arts van Imsan. Patiënten kunnen met hun eigen arts contact opnemen om te weten wat de uitslag is.

Kort geding gedetineerden ingetrokken

ORANJESTAD — Het kort geding van ruim veertig gedetineerden van KIA, onder wie Alex Mathew, tegen het Land vanwege de slechte condities van de gevangenis, is vrijdag door de rechter ingetrokken. Advocaat John Zara liep weg uit de rechtszaal nadat zijn verzoek werd afgewezen om een aantal gedetineerden de zaak bij te laten wonen.

"Ik ga niet het risico lopen op een klacht tegen mij bij de Raad van Toezicht van de Orde van Advocaten, omdat ik deze zaak zonder hun aanwezigheid in de zaal heb verdedigd, zonder toestemming van mijn cliënten", zo stelt de advocaat. De raadsman kreeg van de gedetineerden te horen dat zij de

behandeling graag wilden bijwonen. "In ieder geval één vertegenwoordiger uit elke afdeling." Dat de zaak door de rechter is ingetrokken, omdat hij hiervoor niet bevoegd zijn. betekent echter niet dat Zara het opnieuw kan indienen. "Ik ga nu terug naar mijn cliënten om hen nog-

maals te raadplegen. De vorige keer stelde ik al voor om de zaak te doen zonder dat zij daarbij aanwezig zijn in de rechtszaal, maar dat wilden zij niet. Misschien dat het een volgende keer wel lukt." Zara wil ook een brief sturen, onder meer naar de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), om het transport van enkele gedetineerden naar de rechtszaal om de zaak bij te wonen, af te dwingen. "Het best zijn dat de minister zegt zich niet te willen bemoeien met het Gerecht, maar we proberen het alsnog."

ORANJESTAD — De visserspier bij Spaans Lagoen wordt in het eerste kwartaal van komend jaar opgeknapt. Dat heeft minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid & Transport zaterdag toegezegd tijdens een vergadering met de vissers van Blue Lagoon.

De vissers willen behalve het opknappen van de pier ook dat er aan de omgeving gewerkt wordt. Ze vragen onder meer om toilet- en douchevoorzieningen en betere verlichting voor 's nachts. Deze verlichting zou dan onder het beheer komen van visserijorganisatie Hadicurari. De bouwvallige rancho's die nu nog in Spaans Lagoen aanwezig zijn, zouden volgens de vissers moeten verdwijnen om plaats te maken voor iets beters. Tenslotte vroegen ze de minister ook om speciale visverbodsborden te plaatsen. Het gaat dan om een zogeheten Sabalo vis. Deze vis is bijna 40 jaar niet in de wateren rondom Spaans Lagoen gezien, maar is recentelijk weer gesignaleerd. Het is een vis met veel bot, aldus de



Minister Otmar Oduber op bezoek bij de vissers van Blue Lagoon in Spaans Lagoen.

vissers, en niet lekker om te eten. Maar toch zijn er mensen die erop vissen, zo laten ze weten. Omdat ze bang zijn dat de vis weer verdwijnt, willen de vissers van Blue Lagoon dat de minister dus bordjes laat maken waarop het verbod om op deze vis te vissen duidelijk wordt. De minister was er samen met parlementariër Donny Rasmijn, die naar eigen zeggen ook veel aandacht heeft voor de problematiek van vis-

sers op Aruba. Ze spraken onder meer met John Laurence die het woord deed namens de vissers van Blue Lagoon. De minister legde uit dat het de bedoeling is van Directie Landbouw, Veeteelt & Visserij (LVV), ook wel Santa Rosa genoemd, om meer betrokken te worden bij de ontwikkelingen van de visserij. Vandaar dat ook Nathalie Maduro, lid van het managementteam van LVV, bij de vergadering met de vissers aanwezig was.

Zij wees de vissers op een wet die vorig jaar is aangenomen, waarbij vissers die geregistreerd staan, geen invoerrechten meer hoeven te betalen op het vissersmateriaal dat ze gebruiken om hun vak uit te oefenen. Bovendien, zo liet ze weten, koopt Santa Rosa ook zelf materialen in, die de visser dan tegen kostprijs van Santa Rosa kunnen kopen. Het gaat dan onder meer om ankers, glasvezel, visdraad en lokaas.

Subsidie voor 1440 uur huishulp

ORANJESTAD — Het ministerie van Sociale Zaken en het Wit Gele Kruis (WGK) zijn een pilot project gestart waarmee thuiszorg wordt gesubsidieerd. Doel is om te zien of een financiële tegemoetkoming helpt in het verkleinen van de wachtlijsten.

Op de wachtlijst van WGK voor thuiszorg staan circa 100 ouderen die aanvullende hulp aan huis willen hebben, maar deze hulp niet kunnen betalen. Het te betalen uurtarief is 9 florin en dat is voor deze groep

mensen te veel. Daarnaast is er een lijst van meer dan 200 mensen die wachten op een plek in het bejaardentehuis. Volgens de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) en de directeur van het Wit Gele Kruis, Gino Goeloe, staan op deze laatste lijst mensen die wellicht helemaal niet naar een bejaardentehuis hoeven, omdat ze gezond genoeg zijn om met alleen huishulp uit de voeten te kunnen. Winklaar en Goeloe ondertekenden daarom onlangs een protocol om de hulp aan huis voor ouderen te bevorderen.

In deze eerste testfase wordt 1440 uur aan huishulp bekostigd met overheidsgeld. Om voor deze subsidie in aanmerking te komen, moet de hulpvrager wel kunnen aantonen deze geen middelen heeft om zelf de huishulp te kunnen betalen en ook dat deze geen sociaal vangnet heeft van familie of vrienden. Aan het project doen een professionele hulpverlener mee en een persoon die een helpende hand biedt in de huishouding van de hulpbehoevende. Het Wit Gele Kruis biedt huishulp sinds 2005 aan zo'n 160 mensen.

MEP keert zich tegen dissidente fractieleiden

ORANJESTAD — Het stemmen vóór de versobering van de pensioenen voor ministers en Statenleden kan MEP-fractieleiden Marisol Lopez-Tromp en Mervin Wyatt-Ras duur komen te staan. Fractie-leider Booshi Wever heeft het tweetal de toegang tot de fractiekamer ontzegd en binnen de hele partij worden zij voor verraders uitgemakkt

"Mervin en ik hebben veel felicitaties binnengekregen via sms", laat Lopez-Tromp aan Amigoe weten. "Aan de andere kant worden we intern door de fractieleden voor verraders uitgemakkt en heeft Wever via de fractiechat laten weten dat we niet meer welkom zijn in de fractiekamer."

Ook op het sociale netwerk Facebook zijn de commentaren van Mepistas (MEP-aanhangers, red.) niet mals. "Binnen MEP is er geen plaats voor verraders", zo luidt een reactie op het profiel van Wyatt-Ras. Glenson Oduber, zoon van partijleider Nelson Oduber, herinnert de politica erop hoe zij eerst nog tegen hem had gezworen Mike Eman te bestrijden omdat hij haar vader zou hebben beledigd. "Nu zie ik jullie samen, innig omarmd op de foto", laat hij weten. Het is met name die foto die in verschillende media



Foto: Arvin Rasmijn

Marisol Lopez-Tromp en Booshi Wever discussieren tijdens de behandeling van de versoberingswet.

werd geplaatst, waarop Lopez-Tromp en Wyatt-Ras door premier Mike Eman (AVP) worden gefeliciteerd, die door MEP-aanhangers wordt gezien als een steek in de rug. MEP-krant Solo di Pueblo opent haar voorpagina vandaag ook met deze foto en de kop "Wat is dit?".

Grote afwezigheid in het debat rondom de fractiecrisis van MEP is vooralsnog de partijleider zelf. Nelson Oduber heeft in het openbaar nog geen uitslatingen gedaan, al heeft zijn zoon zijn ongenoegen meer dan kenbaar gemaakt en heeft zelfs

zijn echtgenote Glenda laten weten dat wie de Memo-rie van Toelichting van de versoberingswet daadwerkelijk heeft gelezen, nooit voor zou stemmen. Een persconferentie van Nelson Oduber vindt waarschijnlijk morgen plaats, zo krijgt deze krant te horen van Glenon, die de taak heeft om alle pers op de hoogte te brengen zogauw de leider besluit om een verklaring te geven. Met de twee dissidente leden van zijn partij-fractie heeft hij echter nog geen contact opgenomen, krijgt Amigoe desgevraagd te weten van zowel Lopez-Tromp als Glenon Oduber.

Schietpartij Club 21

ORANJESTAD — Gisterochtend tegen zeven uur vond bij uitgaansgelegenheid Club 21 een schietpartij plaatsgevonden. Buurtbewoners waar-schuwden de politie, maar zij trof niemand meer aan toen ze ter plaatse was. De schoten werden gelost nadat bezoekers van de club het met elkaar aan de stok kregen op de aangrenzende parkeerplaats. Tijdens de ruzie trok iemand een wapen en loste daarmee schoten. Niemand raakte echter gewond. Over de identiteit van de schutters of van de andere personen betrokken bij de vechtpartij is bij de politie niets bekend. Buurtbewoners klagen wel al langer over problemen die zij wijten aan de nachtclub. Het clubpubliek zou regelmatig met elkaar op de vuist gaan, vaak in de late uurtjes. De politie is hierover regelmatig gewaarschuwd, maar volgens de buurtbewoners heeft dat weinig effect. Zij zien liever dat de club dichtgaat.

ORANJESTAD — Het cruiseschip Sea Princess is gisteren uit nood aangemeerd, omdat één van de passagiers is vermist. Het gaat vermoedelijk om een vrouw in de vijftig die sinds het vertrek uit de Curaçaose haven spoorloos is.

Inmiddels zou ook de FBI op Aruba zijn voor onderzoek naar de verdwenen vrouw, zo melden althans lokale media. Het Openbaar Ministerie kon vanmorgen nog geen informatie geven over de zaak dan wel bevestigen dat de FBI inderdaad hier aanwezig is. Het hoofdkantoor van het Amerikaanse onderzoeksbureau in Washington kon vanmorgen ook geen inlichtingen geven of de FBI hierbij betrokken is.

De nationaliteit van de vermiste passagier is niet bekend. Het schip zou vijf



Eén van de passagiers van dit cruiseschip wordt vermist.

dagen onderweg zijn van een veertien dagen durende cruise door het zuidelijke deel van de Cariben. In de nacht van afgelopen vrijdag op zaterdag werd groot alarm geslagen, nadat het schip uit Curaçao was vertrokken richting

Grand Turk/Turks & Caicos. De reis werd stopgezet en er werd naar de vermiste vrouw gezocht, onder andere op zee. Dit na meldingen dat ze mogelijk ook overboord was geslagen. Op zondag meerde de boot dus aan in de Arubaanse haven.

Interesse Gasunie prematuur

ORANJESTAD — De interesse van de Nederlandse Gasunie in deelname aan de activiteiten van Aruba en oliemaatschappij Valero op gebied van aardgas, is nog prematuur. Dit zegt de minister van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie, Mike de Meza (AVP). De tweede grootste gasleverancier van Europa gaat oriënterende gesprekken aan met het eiland voor het eventueel leveren van expertise.

Amigoe meldde op 14 december dat minister-president Mike Eman (AVP) tijdens de bekendmaking van de heropening van Valero en de samenwerking tussen de regering en de oliemaatschappij voor het samen zorgen voor de levering van gas, aankondigde dat de Nederlandse Gasunie interesse

heeft getoond in de activiteiten van Aruba op gebied van aardgas. Maar volgens De Meza 'zijn we nog niet zo ver'. "Gasunie heeft zich bereid getoond om een aantal gesprekken te voeren met ons. Nu hebben ze wat informatie gekregen en volgende week vinden er enkele tederconferenties plaats." Dat

de Gasunie een Nederlands staatsbedrijf is, speelt ook een rol bij het benaderen van het bedrijf, aldus de minister. "Zo haal je ook op die manier de banden aan met het Koninkrijk." Binnen achttien maanden moeten zowel Valero als water- en energiebedrijf WEB volledig op gas draaien, aldus minister De Meza. Niet alleen moet dit zorgen voor een dikkere winstmarge voor de raffinaderij, ook de productiekosten van WEB zullen hierdoor 15 á 20 procent lager worden. Het contact met de gasleverancier van heel Nederland

en een deel van Duitsland werd opgezet door de Nederlandse energiegeest Jan-Meinte Postma, die ook namens Aruba potentiële partners benadert voor Valero. Doel is vooralsnog het leveren van expertise, zij het in het leveren van gas aan Valero en nutsbedrijf WEB via een schip, het helpen bij een eventuele gaslijn tussen Venezuela en Aruba of het zoeken naar gas op de zeebodem in Arubaanse wateren. In welke van de drie projecten de Gasunie gaat deelnemen, is volgens De Meza nog lang niet duidelijk.

Overleden

Alfredo Peña	12-12-2010
Filomena J.C. Götze – Reiziger	12-12-2010
Rosa C. Hill	17-12-2010
Roberto A. Kelly	17-12-2010
Sra. Juana I. Gonzales – Brete	18-12-2010
Jamil F. Chayadi	18-12-2010
Sra. Dolores Ciriaco – Fortin	19-12-2010
Sr. Francisco T. Croes	19-12-2010
Sra. Cecilia A. Carolina	19-12-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 21 december 2010 om 11.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt, af en toe zwaarbewolkt met plaatselijk een bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 24° C.
Zonsondergang: 18.15 uur; **zonsopgang:** 06.50 uur.
Wind: westelijk of afwisselend en zwak tot matig, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur; 4 tot 16 knopen).
Weeroverzicht: een storing, die van west naar oost trekt, veroorzaakte vanmorgen op sommige plaatsen enige buienactiviteit. Dit systeem zwakte gedurende de ochtenduren af, waardoor de buienactiviteit ook afnam. De wind op de Benedenwindse eilanden zal onder invloed van dit systeem vandaag echter nog zwak blijven en voornamelijk uit richtingen tussen west en noord waaien. In de loop van morgen zal de wind geleidelijk noordoostelijk worden en iets in kracht toenemen.

Zeecondities: de zee zal over het algemeen rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0,5 en 1 meter. Door de verwachte windrichting kan de zee aan onze zuid- en westkusten plaatselijk iets ruwer worden. Zwemmers en eigenaars van kleine vaartuigen wordt aangeraden hiermee rekening te houden.

Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot dinsdagmiddag: overwegend halfbewolkt met een toenemende kans op buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	30	24	19.4
Bonaire	lichtbewolkt	31	24	—
Curaçao	lichtbewolkt	29	23	1.7
St. Eustatius	lichtbewolkt	29	22	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	28	26	0.0

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
 - Texaco (Sasaki)
 - Texaco (Sero Blanco)
 - Texaco (Wayaca)
 - Valero (Boulevard)
 - Valero (Sta. Cruz)
 - Amsterdam manor
 - Botica Eagle
 - Bright Bakery
 - Circle K
- *****
- S.Chow
 - Green Hill Supermarket
 - Kong Hing
 - Ling & sons
 - Plaza Book shop (Dakota)
 - Wei Ming Supermarket
 - Mundo Nobo Supermarket
 - Fa Yang Supermarket
 - Botica Noord

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilddirijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw
Cel: (297)-5922139

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Het worden... VROLIJKE FEESTDAGEN met onze Feestelijke Aanbiedingen

Auto lening tot **13%!**
(Vergelijkbaar met 6.50% "Add-On")

Persoonlijke lening tot **15%!**
(Vergelijkbaar met 7.75% "Add-On")

Feestelijke kortingen bij RBTT!

Vraag nu uw persoonlijke lening of autolening aan en ontvang feestelijke kortingen!

Profiteer nu van een persoonlijke lening tegen 15.5%* en een autolening tegen 13.5%*. Indien u uw lening online aanvraagt via www.rbtt.com ontvangt u een extra rentekorting van 0.5%*!

Bovendien ontvangt u een Credit Card van US\$ 1.000, krijgt u een superkorting op uw autoverzekering en maakt u kans op een prijs van Afl. 5.000!

Vraag vandaag nog uw lening online aan via onze website www.rbtt.com of kom langs één van onze kantoren.

Voor meer informatie kunt u bellen met onze RBTT Service Line op 588.01.01.



imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

ITP Caribbean is een gerenommeerd en dynamisch bedrijf in automatiseringsadvies, systeembeheer en software ontwikkeling. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: **Bliep bliep zonder bla bla.**

I.v.m. uitbreiding van de groep netwerk services zijn wij op zoek naar:

Consultant Systeembeheerder (fulltime)

Functieomschrijving:
De Consultant Systeembeheerder zal deel zijn van het team Netwerk Services van ITP Caribbean. Je voert het systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Samenwerken binnen het team van Network Services op een gestructureerde en gestandaardiseerde professionele werkwijze is essentieel. Daarnaast is kennisoverdracht aan medewerkers en klanten een zeer belangrijk onderdeel van je functie.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk (Nederlands en Engels) en werkt goed in teamverband. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden.

Functie eisen:

- Ruime aantoonbare ervaring als Consultant Systeembeheerder;
- HBO opleidings/denk niveau;
- Praktische kennis en certificering van W2k3/8 servers en netwerken;
- Vaardig in schrijven van Rapportages (Engels en Nederlands);
- Zelfstandig, doorzettingsvermogen, probleemoplossend;
- Eigen vervoer.

Geïnteresseerd? Stuur je sollicitatie met CV aan Ellen Segers naar onderstaand adres of email: e.segers@itpinternational.com



ITP Caribbean
Information Technology Partners

ITP Caribbean N.V. • Rumbastraat 7 • Oranjestad • Aruba
Telefoon +297-5824492 • Fax +297-5834492

Email: itp@itpinternational.com • Website: www.itpinternational.com



Temporada di Pasco ta yegando!

Shop online via E-Post cu bo RBTT Credit Card of RBTT Pre-paid Card y haya un descuento di 25% riba bo "handling fee". Ademas bo ta haya un premium gift regalo di RBTT Bank cu cada pedido cu bo ricibi sea na oficina di E-Post, na porta di bo cas of oficina di trabou.

RBTT Credit Card of RBTT Pre-paid Card ta tarhetanan di credito ideal pa uso local of internacional. Ademas di tin e posibilidad di por hasi pagonan riba Internet cu E-Post tambe bo por swipe rond di mundo na tur caminda cu ta acepta VISA of MasterCard.

Cu RBTT su Pre-paid Card bo por mantene un control financiero dor di por deposita un valor di entre USD25 cu USD 1,000 y recarga esaki pa uso continuo.

Increibel y mas facil imposibel!
Aplica awe mes GRATIS online via www.postaruba.com pa bira miembro di E-Post y "shop till you drop" for di e comodidad di bo cas.

Regala bo mes y bo sernan keru loke nan merece!



Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Harbour Area / Palm Beach Plaza Mall P (+ 297) 528 7637 F (+ 297) 528 7603
customerservice@postaruba.com www.postaruba.com

TIP:
Probecha di e ofertanan di Thanksgivings Day y Cyber Monday.

Glaswerkexpositie in Westin

ORANJESTAD — Westin Aruba Art Gallery presenteert vanaf morgen tot en met aanstaande donderdag de glaswerkexpositie 'Elements' van Marcha Hoost, Marian Abath en Deborah de Weerd. In de expositie worden onder meer kleine objecten, kerstornamenten en sieraden van glas tentoongesteld.

De opening van de expositie 'Elements' vindt morgenavond plaats om acht uur. Op 22 en 23 december is Westin Aruba Art Gallery open van vier uur 's middags tot negen uur 's avonds.

Deborah de Weerd studeerde Visuele Communicatie en Textielontwerp aan de Kunstacademie van Maastricht. Na haar studie ontwierp ze voor textiel- en meubelfabrieken. In 2002 startte zij haar eigen onafhankelijke adviesbureau op het gebied van textielontwerp. Na haar verhuizing naar Aruba in 2005 ontdekte Deborah de Weerd de kunst van het maken van lampen. Haar vaak experimentele werk is geïnspireerd door haar in haar vorige carrière opgedane



Een van de stukken dat in de expositie 'Elements' tentoongesteld wordt.

kennis van kleur en detail. Marian Abath is van huis uit onderwijskundige, maar is uit nieuwsgierigheid begonnen met glas te werken om haar echtgenoot, kunstenaar Ciro Abath, in zijn bezigheden te ondersteunen. Ze heeft intensieve cursussen gevolgd bij The Glass Furnace in Istanbul, Turkije en zomercursussen bij Stipglas in Nederland. De basis van het glasblazen heeft zij geleerd bij Urban Glass in New York. In haar

sieradenontwerpen werkt Marian Abath verschillende soorten glas, inclusief oud glas. De natuur in haar algemeen, maar ook de aard van het materiaal zelf, geeft haar richting in haar werk. Een aantal jaar geleden is ze begonnen met het geven van workshops in haar privé studio. Marcha Hoost is opgeleid als onderwijzer. Ze begon met glaskraal cursussen bij Terrafuse, de studio van Ciro en Marian Abath, in

2007. Daarvoor heeft ze met verschillende expressievormen geëxperimenteerd, onder anderen interieurontwerp en textiel. Ze maakt grote solide glaskralen gemengd in warme kleuren en met terugkerende patronen, het liefst geregen tot colliers van louter glaskralen. Haar inspiratie voor kleur en patronen komt van oude kralen en uit de natuur; de tekening van vleugels van vlinders en vogels, en van bloemen.

Nieuwe stichting voor bouw Anne Frank-monument

ORANJESTAD — Fundacion Respeta Bida...Semper Corda werd afgelopen vrijdag op het kantoor van notaris Ralph Yarzagaray officieel als stichting geïnstalleerd. De stichting is verantwoordelijk voor de bouw van het Anne Frank-monument.

Dit monument wordt neergezet in het parkje tegenover Juliana School in Oranjestad. "De stichting koos Anne Frank als een herdenkingsymbool om altijd te onthouden dat een Holocaust weer kan gebeuren, als een ge-

meenschap niet weet in vrede te kunnen bestaan", aldus het persbericht. Doelen van de stichting zijn de rechten van burgers te waarborgen, verdraagzaamheid, solidariteit, vrijheid en gelijkheid uitdragen en racisme, anti-

semitisme en vreemdelingenhaat te bestrijden. Dit allemaal via bijeenkomsten en educatieve projecten, met name voor de jeugd. De nieuwe stichting wil organisaties en groepen benaderen die een soortgelijke filosofie delen om samen te werken. De eerste raad van bestuur van de stichting bestaat uit voorzitter Diana Gonzalez-Pieters, vice-voorzitter Jose Fernandes Perna, secretaris

Martha Goldenberg-Lichtenstein, tweede secretaris Frank Williams en penningmeester Shereen de Cuba. Acties voor fondsenwerving worden gecoördineerd door David Cybul en Marlon Pieters. Doina Eman, echtgenote van premier Mike Eman (AVP), is de beschermvrouwe van de stichting, die inmiddels ook staat ingeschreven bij de Kamer van Koophandel.

Kinderkerstfeest bij kazerne

ORANJESTAD — Na wekenlang flink te hebben geoefend, gaat woensdag de kindermusical 'De Kerstmis(ser) van Karel' in première. Het feest wordt gehouden bij de marinierskazerne Savaneta en begint 's avonds om zes uur.

In de musical treden leerlingen op van basisschool de Schakel en kinderen van de kapel. Zij hebben de afgelopen weken veel geoefend. Dat ze enthousiast zijn, bleek afgelopen week toen twee meisjes - die samen met hun ouders genoten van een avondje bij Spirit of Aruba, spontaan om een microfoon

vroegen en hun toehoorders vroegen of ze 'iets wilden horen uit een kindermusical'. Vervolgens zongen de twee meisjes enthousiast een liedje, wat hen het nodige applaus opleverde en complimenten voor hun moed om zomaar voor een onbekend publiek een liedje te zingen. Het kinderkerstfeest wordt gehouden in het cafetaria van de kazerne. De toegang is gratis, maar er wordt wel een collecte gehouden om de kosten te compenseren en om een project te bekostigen van de basisschool Graf Von Zinzendorf in San Nicolas. Na afloop wordt er getrakteerd op poeroet met kerstbrood.

Waarschuwing voor middel Revivexxx

ORANJESTAD — De Inspectie voor Geneesmiddelen heeft de import van het product Revivexxx Extra Strength tijdelijk stopgezet. Wie dit product in huis heeft en gebruikt, wordt geadviseerd om contact op te nemen met de eigen huisarts.

Als reden voor het stoppen van de import geeft de Inspectie aan dat de Amerikaanse Food and Drug Administration na analyse van dit product constateerde dat het middel het ingrediënt Tadalafil bevat. Dit ingrediënt wordt ook gebruikt in het potentieverhogend middel Viagra. Dit middel is

op Aruba geregistreerd als geneesmiddel. Daarnaast constateert de Inspectie dat bepaalde ingrediënten van het bewuste product effect kunnen hebben op hartmedicatie. De conclusie van de Inspectie is dan ook dat Tadalafil alleen kan worden gebruikt onder begeleiding van een huisarts. Consumenten die Revivexxx Extra Strength in huis hebben of gebruiken, worden in het belang van hun eigen gezondheid geadviseerd om contact op te nemen met hun huisarts. Het bewuste middel wordt gemaakt door fabrikant EZ-Ville en heeft productnummer 3547000207.

Alexander Robert wint goud

ORANJESTAD — Alexander Robert heeft recentelijk een gouden medaille gewonnen tijdens World Series in Cali, Colombia. Hij nam het hier op tegen atleten uit Colombia, Argentinië, Brazilië, Peru, Costa Rica en Spanje.

De atleten moesten een parcours afleggen van 10 kilometer te voet, 40 kilometer op de fiets en tenslotte nogmaals 5 kilometer te voet. Met een totale tijd van twee uur, tien minuten en zestien seconden behaalde Robert een overall vijfde plek en de gouden medaille in de leeftijdscategorie 18-19 jaar. Eerder dit jaar won Robert al de nationale duatlon 2010 en op 31 oktober won hij de 10 kilometer Fatum race op Curaçao.

Samen met Erick Gomez, voorzitter van de Aruba Triathlon Association, was Robert afgereisd naar Cali voor deze jaarlijkse kampioenschappen. Gomez was daar onder meer om de 25e Aruba internationale triatlon te promoten die op 3 juli 2011 plaatsvindt. Overigens wil de Aruba Triathlon Association ook nog even bestuurslid en sporter



Alexander Robert wint een gouden medaille tijdens de Duathlon World Series in Cali, Colombia.

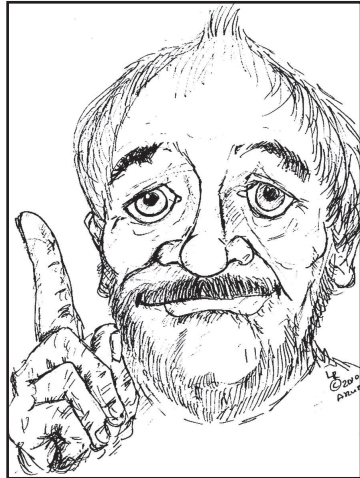
Lucien Dirksch in het zonnetje zetten. Dirksch deed recentelijk mee in de halve Ironman van Miami. Hiervoor zwom de atleet 2 kilometer,

moest 90 kilometer wielrennen en tenslotte 21 kilometer hardlopen. De totale tijd van Dirksch was 4 uur, 56 minuten en 21 seconden. Hiermee

behaalde de sporter een negende plaats in zijn categorie en een 44e plaats in het algemeen klassement (uit een totaal van 570 deelnemers).

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'heinde en ver'.

Eén van de beste programma's op BVN was dit jaar naar mijn idee 'Drie op reis,' waarin enkele jongelui - los van elkaar - wekelijks een land in Europa bezoeken. Alleen maar landen die ik ook in mijn jonge jaren heb bezocht. Voor werk of plezier. En die ik nu weer terug zie. Maar waarvan vooral de grote steden een metamorfose hebben ondergaan en als zodanig onherkenbaar zijn geworden. Een raar idee, want terwijl ik in leeftijd toe nam werden die steden jonger en moderner. En vooral de mensen, met het accent op de jonge dames, zijn een stuk mooier dan ik mij kan herinneren. Zelfs Kiev in de Ukraine lijkt op niets meer van de dorre kale hoofdstad uit de tijd van de Sovjet-Unie, terwijl het hedendaagse Moskou in Rusland ook een stuk gezelliger is geworden dan zo'n 40 jaar geleden, toen ik daar, zelfs hartje zomer, geen enkel terrasje kon vinden en bijna het land werd uitgezet omdat ik vriendschap sloot met mijn gids Nathasja die zo aardig was me iets van het 'verborgen' Moskou te laten zien, zoals de verscholen kerken waar oude vrouwtjes de God van hun keuze kwamen vereren. Dit werd opgemerkt door spionnen en het kostte het

lieve meisje haar baan, wat ik, gelijk met mijn protest tegen mijn uitzetting, met behulp van de Nederlandse ambassade weer recht kon trekken. Uiteindelijk was ik daar een beetje eregast op het Moskou filmfestival, omdat ik het jaar daarvoor de prijs voor de meest humane film had gewonnen met 'Een Stille Liefde' en dat pleitte in mijn voordeel. Anders was ik samen met Nathasja mischien wel in een werkkamp in Siberië terecht gekomen. Op een of andere manier hebben de vroegere Balkanlanden toch wel de meest luxe veranderingen ondergaan. En zo vergaap ik me aan Istanbul in Turkije, Sofia in Bulgarije en Boedapest in Hongarije. Je gelooft niet wat je ziet, allemaal bruisende steden die ik door het programma 'Drie op reis' mag herbeleven, al waan ik me dan wel in een geheel andere wereld. Maar mijn superster met stip is toch wel Floor die zo'n beetje de baas is van het programma. Deze kranige jonge dame bezoekt bij voorkeur

plaatsen op de wereld waar ik zelf nooit van z'n leven naar toe zou willen gaan. Vorig jaar trok ze door de meest afschuwelijk verhitte woestijnen en leerde ik de meest uiteenlopende nomadische stammen kennen. Dit jaar reisde ze rond de poolcirkel en bij voorkeur met 30 graden onder nul. En daar zag ik ontelbaar verschillende Eskimo-typen. Floor trotseert weer en wind om mij kennis te laten maken met mensen en gebieden waarvan ik het bestaan nooit zou durven vermoeden. Ik begrijp eerlijk gezegd niet dat Floortje dit allemaal aandurft, samen met haar cameraman die daarbij ook het geluid en licht verzorgt. Samen zijn ze ook altijd verplicht te eten wat de pot schaft en dan wil er wel eens rat of aap op het menu staan. Nou geloof ik niet dat veel kijkers Floor zullen volgen naar die onherbergzame gebieden, maar dat maakt haar reizen toch wel heel belangrijk. Omdat er voor ons kijkers een wereld open gaat die we lekker thuis bij de centrale verwarming of airco kunnen beleven. Ik begrijp niet dat 'Drie op reis,' nooit een prijs heeft gekregen, want dat programma heeft zoveel meer waarde dan al die stomme spelletjes waarmee we suf worden gegooid bij BVN. Of die wijsneuzige praatprogramma's die in principe alleen maar Het Grote Niks voorstellen. 'Drie op reis,' ik raad het mijn lezers van harte aan. Het is gratis, maar levert je een miljoen aan schitterende informatie en kijkgenot op.

Sponsor bedankt met pizza



ORANJESTAD — Het sportteam La Estrella Sparks geniet hier samen met sponsor Alex Cybul van pizza. De sponsor van het basketbalteam trakteerde 'zijn' team op een gezellig avondje uit, omdat ze een grandioos basketbalseizoen achter de rug hebben met de kampioenswinst tot gevolg. Het team was een tijd lang zeer dominant en onverslaanbaar en won op één na elke wedstrijd. Vlak na het carnavalsseizoen start het team in de B-klasse. Voor Javier Romney, Vladimir Damus, Eloy Ruiz, Jondereth Flores, Argyn Mathilda en Chris Boezem is dit een leuke uitdaging om opnieuw voor de juniorentitel te gaan. Het team van Estrella wordt getraind door assistent-coach Erwin Rui die eerder teams in de A-klasse trainden.

Muziekfestival opgedragen aan twee oudgedienden

ORANJESTAD — Het volksmuziekfestival dat aanstaande zaterdag, Tweede Kerstdag, in Club Caiqueto plaatsvindt, wordt opgedragen aan twee oudgedienden van de Arubaanse muziek.

Pancrancio 'Pampi' Suarez (72), geboren in de wijk Rooi Hundo van San Nicolas, zong en bespeelde instrumenten al op jonge leeftijd. Op vijftienjarige leeftijd speelde hij in verschillende bands in San Nicolas en zong en speelde hij met Oud en Nieuw mee met dandegroepen in San Nicolas, vaak dagen achter elkaar tot de viering van Drie Koningen. Pampi beheerst slag- en snaarinstrumenten en ac-

cordeon en speelde in onder meer Los Cayeros, Orguyo, Los Melodicos en Tipico Amistoso, dat bekend werd van vele composities voor de viering van 18 maart. Ook schreef en componeerde Suarez veel nummers samen met Techí Winterdaal.

Roberto Orman zong mee met een groot aantal groepen door de decennia heen, van Nueva Sensacion, Impacto Musical del '67, Estrella Original en La Diferente, tot aan Los Decanos, Tipico Pegasaya, Banda Palisia, Tico y sus Estrellas, Sodo y Cuero, Chonay y su Grupo en Tipico Yara. Al op twaalfjarige leeftijd liep hij mee met dandegroepen en dat doet hij nog tot de dag van vandaag.

Hij beheerst slagwerkinstrumenten en gitaar, maar is vooral bekend als zanger. Orman deed meerdere keren mee aan het festival Himno y Bandera, het tumbafestival van de carnaval en het jaarlijkse rancherafestival in Centro di Barrio Brazil.

Het volksmuziekfestival telt vier categorieën, Dande, Tipico, Tumba di Aña Nobo en nieuwe composities. De dandewedstrijd heeft aparte categorieën voor mannen en vrouwen. Zestien bands doen mee, met 48 dande, zestien tipico-nummers, tien nieuwe composities en zes nieuwjaarstumba's die voor maar liefst 80 liedjes zorgen. Het festival begint 's avonds om zeven uur.

Buncamper-Molanus:

‘Ik heb juridisch en moreel niets verkeerd gedaan’

PHILIPSBURG — Minister Maria Buncamper-Molanus van Volksgezondheid en Arbeid van de Democratische Partij (DP) beweert onschuldig te zijn in het schandaal rond de controversiële deal van een stuk grond van haarzelf en haar echtgenoot Claudius Buncamper. Uit deze uitspraak blijkt dat zij geen plannen heeft om af te treden als minister.

In haar persverklaring geeft Buncamper-Molanus aan dat ze de kwestie in ‘eenvoudig Engels’ zal verklaren. Ze heeft hier het juridische advies van HBN advocaten aan toegevoegd. “Hieruit blijkt dat ik zowel juridisch als moreel niets verkeerd heb gedaan.”

Buncamper-Molanus verklaart in het persbericht dat zij en haar familie zijn onderworpen aan de ergste vorm van menselijk geweld wat maar mogelijk is. “Onze namen en reputaties zijn behoorlijk naar beneden gehaald.” In de verklaring geeft de minister aan dat er een verzoek is ingediend voor haar en haar echtgenoot. Hierin werd toestemming gevraagd om een stuk grond te gebruiken voor commercieel gebruik in

2005. Dit betekent dat het stuk grond gebruikt wordt voor zakelijke doeleinden. Deze transactie werd in 2008 geformaliseerd met de uitgifte van een verklaring van de regering waarin erfpacht is opgenomen. Het doel van het stuk grond is om het te gebruiken als opslag voor ingevoerde aggregaten zoals bouwmaterialen, zand en cement.

“Toen we werden benaderd door een jonge Sintmaartenaar, Ivan Havertong, die uit een fatsoenlijke, respectabele familie komt en bovendien een persoonlijke vriend van ons is, hebben we afgesproken om zaken te doen. Hij was op zoek naar commerciële kansen voor zijn bedrijf. Het was een zakelijke transactie. Hij, de

heer Havertong, wilde het land gebruiken om er zijn bedrijf, SBS, te vestigen. Mijn echtgenoot en ik hadden commerciële doeleinden dus kon dit op een wettige wijze geformaliseerd worden”, aldus Buncamper-Molanus.

Op dat moment werd notaris Gijsbertha benaderd en geïnformeerd over de plannen. “We hebben de notaris gevraagd of dergelijke regelingen wettelijk kunnen worden uitgewerkt. Gijsbertha gaf aan dat dit kon en stelde een format wat nu zwaar bekritiseerd wordt. Ditzelfde format wordt over het hele eiland gebruikt door verschillende mensen uit het bedrijfsleven. Ook door personen die nu juist kritiek leveren op mij omdat ik hier ook gebruik van maak.”

“Eco-Green is een lokaal gevestigd bedrijf dat eigendom is en geëxploiteerd wordt door een lokaal iemand. Meneer Walters is een oude vriend van de familie Buncamper. De discrimine-

rende opmerkingen tegen deze man zijn ziekmakend. Waar zouden mensen die geld tot hun beschikking hebben moeten wonen? Pointe Blanche? Guana Bay? Pelican?”, aldus de minister. “Dit is een regelrechte belediging aan de mensen op St. Maarten, maar we lachen erom omdat het als doel heeft de Buncampers uit te schakelen. Schande aan degenen die hier aan meewerken. Het gaat hier om drie lokale families die niets verkeerd hebben gedaan.”

“Het gaat niet langer over de Buncampers. Dit gaat over de rol van de pers in onze gemeenschap. Ik ben een voorstander van het ondersteunen van de pers in het blootleggen van iedere vorm van wangedrag, met name van politici. Ik kan het echter niet ondersteunen omdat het verhaal verdraaid wordt. Wij hebben niets verkeerd gedaan en worden toch aan de schandpaal genageld.”

Voorwaardelijk en boete voor karkóvangers

KRALENDIJK — Voor het vangen van karkó in de baai van Lac in september van dit jaar hebben drie jonge mannen een voorwaardelijke celstraf van een maand opgelegd gekregen en elk een boete van 750 gulden. De straf was conform de eis van het Openbaar Ministerie. De karkó is beschermd. Kort geleden startte Stinapa nog een speciale bewustwordingscampagne om de bevolking te wijzen op

de beschermde status van de kroonslak in Lac Baai. Het drielal werd op 26 september betrapt. Volgens een van hen waren ze niet gericht op karkó aan het vissen. Het was voor eigen consumptie bestemd. Maar in hun boot werd wel een schroevendraaier werd gevonden. Die wordt gebruikt om de schelp open te maken. Normaal wordt een boete geëist van 250 gulden voor elke karkó die illegaal is gevangen.

De officier besloot haar hand over het hard te strijken en eiste 750 gulden boete voor elk van de verdachten, hoewel er veel meer schelpen in hun bezit waren. De rechter zei zelf dat hij ook een liefhebber is van karkó, maar hij koopt het gewoon in de supermarkt. Dat is karkó die wordt gekweekt op de Turks & Caicos-eilanden voor consumptie. De drie jongemannen hadden een blanco strafblad.

‘Belastingverhoging noodzakelijk besluit’

PHILIPSBURG — De verhoging van de omzetbelasting is moeilijk, maar een noodzakelijke beslissing om de begroting voor 2011 in evenwicht te krijgen in deze korte periode. Dit meldt Romain Laville van United People (UP). Laville was in september nog fel tegen de belastingverhoging en stelde dat dit een extra last zou betekenen voor de bevolking van St. Maarten. Na, drie maanden later, omschrijft hij de beslissing om

de omzetbelasting te verhogen van drie naar vijf procent met ingang van januari als een noodzakelijke beslissing. Minister Hiro Shigemoto van Financiën verklaart dat de verhoging noodzakelijk is om de begroting in evenwicht te krijgen. Naar verwachting levert deze maatregel ongeveer 46 miljoen gulden extra op. “Het is de enige haalbare oplossing in deze korte periode met als doel de begroting evenwichtig te maken”, aldus de parlementariër die de re-

gerende UP/Democratische Partij (DP)-coalitie ondersteunt. Op 27 december vindt de algemene vergadering met het parlement plaats, waarin de begroting goedgekeurd moet worden. De ontwerp-begroting zoals die er nu uitziet is in evenwicht, 444.942.925 gulden. Dit totaal werd verkregen na verschillende kostenbesparende maatregelen en maatregelen die extra geld moeten opleveren, waaronder het verhogen van de omzetbelasting.

Laura Dekker arriveert op St. Maarten



UTS sales manager David Melling overhandigd de gevraagde telefoon aan Laura Dekker.



PHILIPSBURG — Laura Dekker, de jongste persoon die de wereld rond zeilt, kwam gisteren aan op St. Maarten. Onder luid applaus werd zij welkom geheten op het eiland. Dekker gaf in *The Daily Herald* aan dat het een mooie tocht was en dat alles redelijk goed is verlopen.

Dekker vertelde dat ze iedere dag met haar vader belt en ze stuurt onderweg

ook tekstberichtjes. “Ik heb niet veel te doen op het water, alleen zeilen, koken,

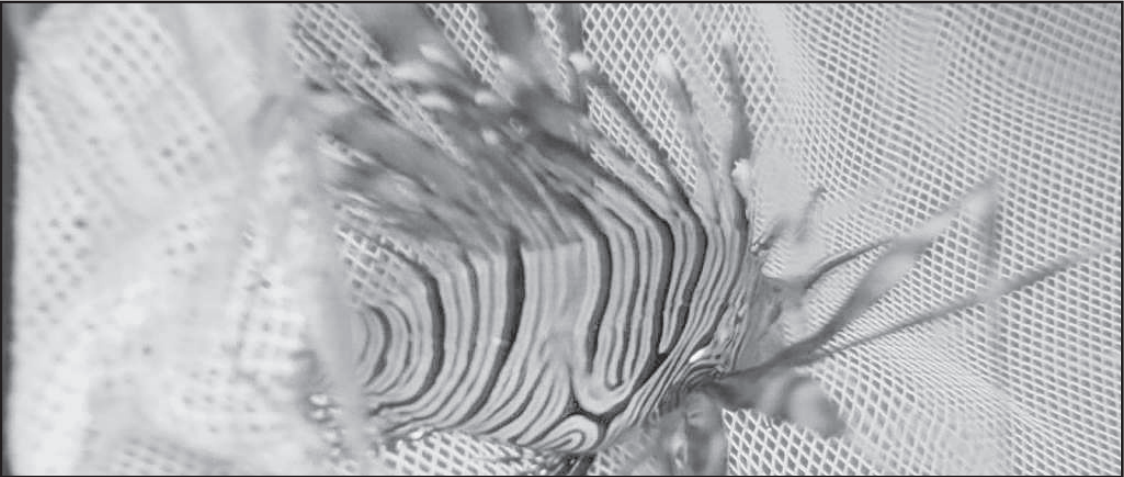
eten en dat soort dingen. Ik ruim mijn boot vaak op want het wordt een grote puinhoop als ik aan het zeilen ben. Ik eet veel spaghetti en pasta. Soms lees ik wat en schrijf ik wat dingen op. Ik doe ook dingen voor school op de boot.”

Dekker geeft aan dat het bereiken van St. Maarten een hoogtepunt is tot nu toe in haar zeilreis om de wereld. “Het is bijzonder om hier aan te komen want dit was de grootste reis tot nu toe. Ik weet nog niet hoe lang ik hier blijf, ik heb niet echt een plan.”



Eerste lionfish bij St. Eustatius gevangen

ORANJESTAD — De St. Eustatius National Parks Foundation Stenapa heeft gemeld dat de eerste lionfish (koraalduivel) gevangen is bij de riffen van St. Eustatius. Nadat een lokale duikschool meldde dat zij de vis hadden gezien gingen duikers van Stenapa op zoek naar de lionfish. Zij haalden de vis van ruim 7,5 cm naar boven.



De gevangen lionfish (koraalduivel)

gedaald. Stenapa was blij dat de lionfish nog niet signaleerd was in de wateren bij St. Eustatius. De koraalduivels waren al in juli al waargenomen bij Saba en St. Maarten. Een reden hiervoor kan het ecosysteem bij St. Eustatius zijn en het succes van de no-take marijnereservaten die de vissen in het gebied beschermen. De lionfish is een vraatzuch-

tige jager. Ze jagen op jonge vissen die de basis vormen van de commerciële visserij. “Door het verwijderen van de koraalduivel willen we de diversiteit van de rifvissen in stand houden. Ook de gezondheid van de vissector wordt op deze manier beter beschermd”, aldus Stenapa. Het management van de nationale parken vraagt iedereen te melden als zij een

koraalduivel hebben gezien. Als zij de precieze locatie en het tijdstip waarop zij het beestje gezien hebben doorgeven bij Stenapa, kan de stichting de vis verwijderen. Stenapa verzoekt de bevolking en toeristen dringend om niet zelf te proberen de vis te vangen omdat er gif in het beestje zit dat een pijnlijke reactie kan veroorzaken.

Eerste project BON DOET 100 vrijwilligers nodig voor schoonmaak natuur

KRALENDIJK — Stichting Nationale Parken heeft 100 vrijwilligers nodig voor de schoonmaak van het nationale park, tussen de kuststreek en de Willemstoren. Het is het eerste project van BON DOET, dat op 18 en 19 maart plaatsvindt. In dit weekeinde vinden verschil-

lende klussen plaats, uitgevoerd door vrijwilligers. Het is de grootste vrijwilligersactie tot nu toe en het wordt georganiseerd door NGO- Platform Bonaire, in samenwerking met Oranje Fonds. STINAPA is de eerste organisatie die haar activiteit bij BON DOET heeft la-

ten registreren. Dat kan via telefoon 717- 2366 of e-mail ngoplatformbonaire@gmail.com. Stichtingen komen bovendien in aanmerking voor een bijdrage van 650 dollar om materiaal voor de acties, zoals schilderwerk, te kopen. Meer informatie via www.nl-doet.nl/bonaire.

Advertenties Curaçao



St. Elisabeth hospitaal

Voor onze afdeling **Facilitaire Dienst** welke bestaat uit de secties: voedingsdienst, huishouding, linnenkamer, inkoop, magazijn en expedities, zijn wij op zoek naar een

Hoofd Facilitaire Dienst

Plaats in de organisatie:
Het **Hoofd Facilitaire Dienst** ressorteert onder de Directeur Financieel-Economische Zaken.

Hoofdtaken:

- Ontwikkelen en richtinggeven aan het beleid van de afdeling;
- Leiding geven
- Kostenbeheersing;

Profiel:

- Opleiding op minimaal HBO niveau (bij voorkeur HBO Facilitair Management/Hotelvakschool);
- Kennis van tactische en strategische beleidsvorming, bedrijfsprocessen en financieel economisch inzicht;
- Aantoonbare ervaring in leidinggeven;
- Ondernemend en initiatiefrijk;
- Coachend leidinggeven;
- Analytisch en helikopterview;
- Plannen en organiseren;
- Communicatief vaardig (zowel mondeling als schriftelijk);
- Netwerker & dienstverlener;
- “Hands-on mentaliteit”;
- Doorzettingsvermogen;
- Overtuigingskracht.

Nadere inlichtingen over de functie en de arbeidsvoorwaarden kunnen worden verstrekt door Dhr. A. Strickx op telefoonnummer + 5999-692-9293.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief Curriculum Vitae binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan het Hoofd van de afdeling Human Resources Management van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat (O) 193, Curaçao, Nederlandse Antillen. E-mail: hrm@sehosa.n

Kwaliteit van zorg is voor ons nummer één

Het St. Elisabeth Hospitaal op Curaçao is een algemeen ziekenhuis met 412 bedden dat primair werkt ten dienste van de Curaçaosche gemeenschap, maar ook zorg verleent aan patiënten van Sint Maarten, BES eilanden, Aruba en de wijdere regio.

Ons hospitaal is een centrum voor basis- en topklinische zorg dat diagnostisch onderzoek verricht en specialistische medische zorg verleent. De patiënt staat voor ons centraal. Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek vormen een belangrijk onderdeel van ons werk. Wij nemen een voortrekkersrol in ten aanzien van technologische ontwikkelingen en werken voortdurend aan onze positie als topcentrum. Wij verrichten ons werk vanuit de Rooms-katholieke levensbeschouwing.

Miss Ann Boattrips

Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Lekker er op uit met familie & vrienden!
Spaanse Water en Haventrip met de luxeuze yacht
Miss Justine incl. hapjes en drankjes
28 en 30 December van 15.00 tot 18.00.

Nog altijd bieden wij Fishingtrips en Klein-Curaçao tours aan op de volgende dagen: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

The right choice for Curaçao Boating Activities

Iedere dinsdag en donderdag kayaktrip • Stagiaire korting

Celstraffen geëist wegens omkoping ambtenaren

DEN BOSCH — Het Openbaar Ministerie in Den Bosch heeft vandaag celstraffen geëist tegen twee ex-directeuren van wegenbouwer Janssen de Jong wegens omkoping van Limburgse ambtenaren tussen 2004 en 2009. De voormalig algemeen directeur Rob A. (50) en voormalig regiodirecteur Mark J. (37) hoorden ieder twee jaar celstraf, waarvan een halfjaar voorwaardelijk, eisen.

Ambtenaren van verschillende Zuid-Limburgse gemeenten en de provincie werden volgens justitie actief benaderd en gepaaid met de aanleg van een tuin, werk aan hun huis, reispjes, uitstapjes, een babyborrel en contante bedragen met een totale waarde die justitie becijferde op drie ton. In ruil kreeg de aannemer werk gegund en vertrouw-

lijke informatie toegespeeld. Ook betaalden gemeenten voor werk dat niet bestond of niet werd uitgevoerd. “Er waren niet veel gemeenten in Zuid-Limburg waar Janssen de Jong geen speciaal contact had. Het was geen relatiebeheer maar er werden structureel ambtenaren gecorrumpeerd. Het was gewoon vals spelen”, sprak officier van justitie

Van Duijnhoven. De investeringen van Janssen de Jong (overigens met een dochteronderneming op Curaçao) waren flink maar de opbrengsten vermoedelijk nog veel hoger, zei ze. Het is volgens haar ondoenlijk om te berekenen wat de omkoping het bedrijf heeft opgeleverd. Om aan contant geld te komen werkte Janssen de Jong samen met twee bevriende bedrijven, wijst een financieel onderzoek volgens justitie uit. Medewerkers haalden het geld voor extraatjes op. Met een hogere factuur werden de bedragen door de wegenbouwer terugbetaald. In verklaringen bij de politie erkennen beide verdachten

dat er schenkingen zijn gedaan in de vorm van ‘relatiebeheer’. Maar de verdachten ontkennen dat ze ambtenaren hebben omgekocht: er stond geen prestatie tegenover, zeggen ze. De verdaging komt vanaf morgen uitgebreider aan het woord. Tegen de betrokken ambtenaren werden in de voorgaande twee weken wegens corruptie celstraffen en werkstraffen geëist. De uitspraken in alle zaken staan gepland op 19 januari. Rob A. en Mark J. kregen eerder dit jaar van de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) al boetes opgelegd van respectievelijk 250.000 en 100.000 euro.

Sap zoekt samenwerking bij Statenverkiezingen

DEN HAAG — GroenLinks wil voor de verkiezingen voor de Provinciale Staten op 2 maart gaan samenwerken met PvdA en D66. In elke provincie moeten er lijstverbindingen komen, maar de partijen zouden ook gezamenlijke programmapunten kunnen afspreken.

Dat zegt de nieuwe fractievoorzitter van GroenLinks in de Tweede Kamer Jolande Sap vandaag in een vraaggesprek met de Volkskrant. De combinatie van PvdA, GroenLinks en D66 zou de regeringspartijen VVD en CDA en hun gedoogpartner PVV van een meerderheid in de Eerste Kamer kunnen afhouden. PvdA-voorzitter Lilianne Ploumen staat volgens haar

woordvoester open voor lijstverbindingen en inhoudelijke samenwerking bij de Statenverkiezingen. Ze hoopt zo snel mogelijk tot concrete afspraken te komen met GroenLinks over een aantal gezamenlijke standpunten. D66 zegt in de Tweede Kamer op punten samen te blijven optrekken met andere partijen, maar zal de verkiezingen voor de Provinciale Staten eigenstandig ingaan, zonder met andere partijen afspraken te maken over gemeenschappelijke standpunten. De nieuwe Provinciale Staten kiezen op 23 mei de Eerste Kamer. Daarin hebben de partijen die het kabinet steunen, nu geen meerderheid.

Partijen kunnen ambtsdragers screenen

DEN HAAG — Politieke partijen kunnen leden die volksvertegenwoordiger of bestuurder worden, het best screenen op fouten die ze hebben gemaakt met geld, goederen, personen of het omgaan met informatie. De partijen zouden tien jaar terug moeten kijken naar het gedrag van hun leden.

Dat adviseert de dienst Justis van het ministerie van Justitie aan politieke partijen die voor aanstaande ambtsdragers een Verklaring Omtrent het Gedrag (VOG) willen aanvragen. Voor verscheidene beroepsgroepen zijn er al zogeheten screeningsprofielen. Deze bestaan uit de terreinen waarop iemand zich goed gedragen moet hebben en het

aantal jaren dat teruggekeken wordt. Partijen staat het overigens vrij af te wijken van het nieuwe screeningsprofiel voor politieke ambtsdragers dat Justis vandaag bekendmaakte. Ook een VOG is voor de politiek niet verplicht. Voor vijftien andere beroepsgroepen bestaan er echter wel verplichtingen als de werkgever een VOG van een nieuw personeelslid wil zien. Daarvoor zijn de terreinen waarop onderzoek moet worden gedaan, vastgelegd. Ook zijn er afwijkingen mogelijk van de doorsnee-termijn van vier jaar waarover het onderzoek zich uitstrekt. Dat kan het geval zijn als een VOG wettelijk verplicht is, zoals in het onderwijs.

Vliegverkeer Schiphol weer op gang

SCHIPHOL — Vliegtuigen konden vanochtend (plaatselijke tijd) alle benodigde banen op Schiphol weer gebruiken om normaal te landen of om op te stijgen. Wel zijn er nog vertragingen als gevolg van het winterweer van de afgelopen dagen, aldus een woordvoester.

Afgelopen nacht moesten nog tussen de vijftig en honderd gestrande reizigers de nacht doorbrengen achter de paspoortcontrole op veldbedjes. In de nacht van zaterdag op zondag lag dit aantal nog aanzienlijk hoger. Toen sliepen tussen de vijfhonderd en duizend reizigers op veldbed-

den. Wel werden gisternacht nog enkele honderden passagiers in hotels ondergebracht, omdat sommige luchthavens elders in Europa dicht zaten of slecht bereikbaar waren wegens het winterweer. De situatie in andere Europese steden wordt wel beter, aldus de woordvoester. Ze geeft

reizigers die een vliegtuig moeten halen, het advies om teletekst en internet te raadplegen.

Zoutvoorraad slinkt zienderogen



Een strooiwagen strooit zout in de gemeente Lansingerland. Een groeiend aantal gemeenten en provincies raken door het aanhoudende winterweer door hun zoutvoorraad heen.

ROTTERDAM — Een groeiend aantal wegbeheerders, zoals gemeenten en provincies, raken door hun zoutvoorraad heen, meldde Rijkswaterstaat vandaag. Die beraadt zich nog op het activeren van het zogenaamde zoutloket. Dat regelt dat zoutvoorraden beter worden verdeeld over de gebieden waar het strooizout het hardst nodig is.

“Steeds meer wegbeheerders melden zich bij ons omdat ze de zoutvoorraad zien slinken en maar mondjesmaat zout geleverd krijgen.” Hoeveel wegbeheerders hun voorraad zienderogen zien slinken, kan de woordvoester niet precies zeggen. Rijkswaterstaat, dat zelf nog voldoende zout heeft om de autosnelwegen schoon te houden, wil wel meedenken over oplossingen met gemeenten en provincies die problemen hebben. “Maar dat betekent niet dat zij automatisch zout van ons krijgen als ze tekorten hebben”, waarschuwde de woordvoester.

Rijkswaterstaat heeft tot en met gisteren 77.000 ton zout over de autosnelwegen gestrooid. In de winterperiode 2009/2010 strooide de dienst 191.000 ton zout; in een top vijf geplaatst op nummer één. Op een tweede plaats staat de winterperiode 2005/2006. Toen werd in totaal 124.000 ton zout verstrooid. De voorraad wordt door middel van contracten met zoutleveranciers continu aangevuld. Een aantal gemeenten lijkt weinig lering te hebben getrokken uit de winterperiode vorig jaar, toen de zouttekorten opliepen. Zij zouden hebben verzuimd deze

zomer contracten af te sluiten, zodat ze zich konden verzekeren van voldoende voorraad. Nu moeten ze achter in de rij aansluiten en hebben contractanten voorrang. “Vooral zij, maar ook gemeenten die wel contracten hebben, kloppen nu bij ons aan”, zei de woordvoester. Tot 15 januari kunnen gemeenten nog deelnemen aan het zoutloket. Dat betekent wel dat ze in sommige gevallen zout moeten afstaan aan andere wegbeheerders in het land waar strooizout op dat moment harder nodig is. Vooralsnog wordt het loket niet geactiveerd. Daarover is wel contact tussen Rijkswaterstaat en de koepelorganisaties van wegbeheerders: Vereniging Nederlandse Gemeenten, Interprovinciaal Overleg en de Unie van Waterschappen.

‘Reguliersdwars’ al 30 jaar homowalhallla



De Reguliersdwarsstraat in Amsterdam, al dertig jaar een enorm populaire uitgaansstraat voor homoseksuelen.

AMSTERDAM — De ondernemers van de bekende Reguliersdwarsstraat in Amsterdam vieren vanaf vandaag het dertigjarig bestaan van de homostraat, die in 1980 dé uitgaansgelegenheid werd voor homoseksuelen in Nederland.

De activiteiten duren tot met het einde van het jaar. Dat maakte de initiatiefnemer van de festi-

teiten vandaag bekend. De geschiedenis van enkele, op dit moment gesloten panden in deze straat wordt verteld op posters. Het historische overzicht bestaat uit oude foto's van de uitgaansgelegenheden. De posters versieren de grote zaken Havana, April, Soho, Exit en ARC, die toebehoorden aan de inmiddels overleden horecamagnaat Sjoerd Kooistra. Door zijn overlijden en de ineenstorting van zijn horeca-

imperium kon eerder geen aandacht aan het jubileum worden besteed. De festiviteiten stonden voor afgelopen zomer gepland. De initiatiefnemer hoopt op betere tijden voor de Reguliersdwarsstraat. Restaurant en bar Lion Noir van Casper Reinders, onder meer ook eigenaar van Club Jimmy Woo in Amsterdam, is een nieuwe aanwinst in de straat en voor Havana is een nieuwe exploitant gevonden.



Renaissance Mall, Oranjestad - Tel: 582-5355

Honderden arrestaties na rellen Wit-Rusland

MINSK — De politie van Wit-Rusland heeft honderden betogers opgepakt die zich tegen de herverkiezing van president Aleksander Loekasjenko hadden uitgesproken. Onder de opgepakte betogers bevinden zich zeven van de negen oppositiekandidaten voor het presidentschap.

De betogers en oppositiekandidaten stelden dat er massale fraude is gepleegd bij de verkiezing van gisteren. Ze zwaaiden met Wit-Russische en Europese vlaggen en riepen leuzen tegen onderdrukking, evenals ‘Vrijheid’ en ‘Lang leve Wit-Rusland’.

Betogers bestormden het hoofdkwartier van de regering in Minsk, maar werden tegengehouden door de oproerpolitie. Ze vernielden de glazen deuren van het gebouw in de hoofdstad Minsk. Bij de rellen werd presidentskandidaat Vladimir Nekliajev zo hard door agenten geslagen dat hij met verwondingen aan het hoofd naar een ziekenhuis werd gebracht. Nekliajev is volgens zijn echtgenote later door de politie uit het ziekenhuis meegenomen. Volgens de Wit-Russische journalistenbond BAJ zijn tientallen journalisten uit binnen- en buitenland in elkaar geslagen. Een aantal van hen is opgepakt. President Loekasjenko was gisteren herkozen voor een vierde ambtstermijn. De kiescommissie meldde volgens het staatspersbureau *Belta* dat de president 79,67



Foto: AFP

De oproerpolitie staat tegenover demonstranten in de Wit-Russische hoofdstad Minsk. Na de herverkiezing van president Aleksander Loekasjenko braken er rellen uit in de stad.

procent van de stemmen had gekregen. Van de andere kandidaten scoorde de populairste, Andrej Sannikov, slechts 2,56 procent. President Loekasjenko, die zijn land hardhandig regeert, voert een communistische koers. Wit-Rusland heeft volgens waarnemers van de verkiezingsmissie van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) nog een lange weg te gaan voordat het land het niveau van democratische verkiezingen heeft bereikt. Dat hebben ze vandaag gesteld. De OVSE-missie heeft het stemproces als goed bestempeld, maar bij het tellen van de stemmen ging het mis. Ook het neerslaan van de vreedzame betoging onder leiding van de oppositie heeft de OVSE veroordeeld. Ook onafhankelijke waarnemers hebben onregelmatigheden vastgesteld. Zo waren er bij stembureaus stemmen ‘kwijt’. Het hangt van het oordeel van de OVSE af of de Europese Unie de voormalige Sovjetrepubliek financieel te hulp schiet. Waarnemers van het Gemeenbest van Onafhankelijke Staten (GOS) onder leiding van Rusland gaven wel hun goedkeuring aan de stembusgang. De Russische president Dmitri Medvedev noemde het geweld rondom de verkiezingen een interne kwestie. Hij zei verder te hopen dat ‘de verkiezingen er op uit zullen draaien dat Wit-Rusland een moderne staat wordt die doorgaat op de weg naar een moderne staat, gebaseerd op democratie en vriendschap met zijn bureu’.

De EU en de VS hebben het geweld dat is ingezet tegen oppositieleiden, betogers en journalisten buitensporig genoemd. EU-buitenlandchef Catherine Ashton heeft de vrijlating geëist van de honderden gevangenen.

Vlaamse omroep *VRT* vandaag gemeld. De werknemers zouden van de Colombiaanse drugsmafia tot 30.000 euro per koffer met cocaïne hebben ontvangen. Ze konden met behulp van hun speciale persoonspas de cocaïne eenvoudig naar buiten smokkelen.

China: Energie-uitval door kolentekort

PEKING — Door een groot tekort aan kolen is in delen van China de energievoorziening op een lager pitje gezet. De wintervoorraad kolen is door de kou snel afgenomen. Dat meldden staatsmedia vandaag.

In de noordelijke provincie Shaanxi zijn twee centrales door hun voorraad heen en hebben veertien centrales nog maar voor vier dagen kolen. Fabrieken en inwoners zijn gewaarschuwd dat de elektriciteit tijdelijk kan uitvallen. Ook de watervoorziening en de verwarmingscentrales doen het zuinig aan. Een wijk van Xian, de hoofdstad van Shaanxi, moet zelfs rekening houden met een periode van tien dagen

waarin een continue energievoorziening niet gegarandeerd is.

Ook andere regio's hebben een tekort aan kolen. Het gaat om onder meer de provincies Shanxi in het noorden en Henan in Centraal-China. Ook de grote stad Chongqing in het zuidwesten van het land moet rekening houden met uitval. Kenners wijten de te kleine voorraden aan de stijgende kolensprijzen, onvoldoende logistieke faciliteiten en steeds hogere transportkosten. Ook worden de jaarlijkse efficiëncydoelstellingen die Peking oplegt aan de lokale autoriteiten vaak niet gehaald. De energievoorziening in China is voor 70 procent afhankelijk van kolen.

LOTTO

PA DEPORTE

• Resultado Diasabra 18 December 2010

01

09

10

18

34

1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: No Tin ganador Match 4 + J

3er Premio: Tin 2 ganador Match 4

4do Premio: Tin 230 ganador afl. 12,00

Joker

07

Proximo sorteo

22 Dec. 2010

Afl. 4,00 pa ticket

Afl. 181.000,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:

B

Cocaïnesmokkel via bagage-afdeling

BRUSSEL — Op de Brusselsse luchthaven Zaventem zijn tien werknemers van een bagage-afdelingsbedrijf opgepakt. Ze worden ervan verdacht tegen betaling koffers met cocaïne uit het luchthavengebouw te hebben gesmokkeld. Dat heeft de

Iran hangt elf soennitische militanten op

TEHERAN — Iran heeft elf leden van de soennitische militante beweging Jundallah (Soldaten van Allah) opgehangen, omdat ze aanslagen zouden hebben gepleegd. Dat melden overheidsfunctionarissen, aldus het Iraanse staatspersbureau *Irna* vandaag. Woensdag eiste de beweging de verantwoordelijkheid voor de zelfmoordaanslag op een moskee in Chababhar op, waardoor zeker 38 mensen omkwamen. De militanten wilden naar eigen zeggen wraak nemen voor de executie van leider Abdolmalek Rigi. Hij werd eerder dit jaar opgehangen, onder meer wegens gewapende aanvallen op het leger, politie en burgers. Jundallah is sterk gekant tegen de sjiiitische regering in Teheran en wordt verantwoordelijk gehouden voor meer aanslagen op het elitekorps, de Revolutionaire Garde. Daardoor kwamen meer dan drieduizend gardisten om.

LONDEN — De Britse overheid kondigt een diepgaand onderzoek aan naar de chaos gisteren op het Londen vliegveld Heathrow, de drukste luchthaven ter wereld. Het onderzoek volgt op een stroom van klachten. Sommige gestrande passagiers moesten voor de derde nacht op de grond slapen.

De luchthaven annuleerde relatief meer vluchten dan omliggende vliegvelden. De vertragingen duren waarschijnlijk nog tot kerstavond. “Als alles weer loopt, moeten we bespreken wat er exact misging en nog belangrijker: wat er misging bij de opvang van gestrande passagiers”, zei minister Philip Hammond (Verkeer) vandaag tegen de *BBC*. Topman Colin Matthews van luchthavenbedrijf BAA heeft zijn excuus aangeboden voor

VN: Meer dan 50 doden in Ivoorkust

GENÈVE/ABIDJAN — In Ivoorkust zijn de afgelopen drie dagen meer dan vijftig mensen om het leven gekomen. Dat meldde de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten. Er vielen meer dan tweehonderd gewonden.

Hoge commissaris Navanethem Pillay sprak van een ‘massale schending van de mensenrechten’. Ze zei honderden meldingen binnen te hebben gekregen van mensen die door gewapende mannen uit hun huis zijn ontvoerd. Elementen van leger en veiligheidsapparaat lijken hierbij betrokken te zijn, aldus getuigen. Het leger en politie zijn loyaal aan president Laurent Gbagbo. De Verenigde Staten hebben gisteren besloten al het niet-essentiële ambassadepersoneel en de familieleden van medewerkers uit Ivoorkust te halen. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington spreekt over een ‘verslechterende politieke en veiligheidsstoestand’ en ‘groeiende antiwesterse sentimenten’. Het departement raadt Amerikaanse burgers daarom aan voorlopig niet naar Ivoorkust te reizen. Het land in West-Afrika verkeert in chaos sinds de presidentsverkiezingen van

28 november. Zowel zittend president Laurent Gbagbo als oppositieleider Alassane Ouattara claimt de overwinning. Vorige week kwam het tot botsingen tussen aanhangers van Ouattara en militairen die loyaal zijn aan Gbagbo. De internationale gemeenschap meent dat de stembusgang door Ouattara is gewonnen en roept Gbagbo op zijn verlies te erkennen en op te stappen. Gbagbo zette het conflict zaterdag verder op scherp door de VN-vredesmacht en Franse militairen opdracht te geven het land te verlaten. VN-topman Ban Ki-moon liet weten hier niet aan te zullen voldoen. De VN-macht (Unoci) telt ongeveer 10.000 militairen. Zij wordt gesteund door een Franse troepenmacht

van 900 militairen. Volgens Gbagbo voldoet de missie niet aan haar mandaat en steunt ze de oppositie. In de nacht van vrijdag op zaterdag werd al een VN-basis bij Abidjan door onbekenden beschoten. Niemand raakte daarbij gewond. In 2002 barstte de bom in Ivoorkust. Toen sloegen militairen uit het noorden die klaagden over discriminatie, aan het muiten. Ze werden in het midden van het land tegengehouden door Franse militairen. Sindsdien is het land in tweeën verdeeld. In 2007 bereikten de strijdende partijen een akkoord en kwam er een overgangsregering. Die zou binnen tien maanden de macht overdragen, maar Gbagbo wist nieuwe verkiezingen steeds te trainen, tot dit najaar.

Geen visum

De Europese Unie heeft vandaag besloten dat president Laurent Gbagbo en negentien andere mensen uit Ivoorkust niet in aanmerking komen voor een visum voor de EU. Dat hebben diplomatieke bronnen in Brussel gezegd. De Franse president Nicolas Sar-

kozy riep Gbagbo vrijdag al op te vertrekken en dreigde met sancties. Frankrijk is de oud-kolonisator van Ivoorkust en de belangrijkste handelspartner. De Verenigde Staten, Verenigde Naties, Afrikaanse Unie en Europese Unie deden soortgelijke oproepen.

Bashir dreigt met invoeren islamitische wet

KHARTOEM — De Sudanese president Omar Hassan al-Bashir dreigt met de invoering van een volledig islamitische wetgeving in het noorden, als het zuiden van het land in een referendum volgende maand kiest voor afscheiding. Bashir uitte zijn dreigement gisteren tijdens een toespraak voor aanhangers in de oostelijke stad Gedaref.

“Als Zuid-Sudan zich afscheidt, zullen we de grondwet veranderen en tegen die tijd zal er geen tijd meer zijn om te spreken over verschei-

denheid van cultuur en etniciteit”, stelde Bashir. Hij zei dat de sharia (streng moslimwetten) de belangrijkste basis voor de grondwet zal zijn. De islam wordt dan de officiële religie en Arabisch de officiële taal, stelde het staatshoofd. Verder verdedigde Bashir de politie naar aanleiding van een op YouTube getoond filmpje waarop agenten een vrouw geselen. Volgens de president is volgens de sharia gehandeld. Aangenomen wordt dat het niet-islamitische olierijke zuiden in januari in een

volksraadpleging kiest voor afscheiding van het islamitische noorden. Tot de volksstemming werd in 2005 besloten toen het noorden en het zuiden na een decennialange burgeroorlog vrede sloten. Het bloedige conflict kostte naar schatting aan twee miljoen mensen het leven. In het akkoord van 2005 was ook overeengekomen dat in het noorden een beperkte islamitische wetgeving zou gelden en dat de culturele en sociale diversiteit van het Sudanese volk zou worden erkend.

Onderzoek naar chaos vliegveld Heathrow

fouten bij de aanpak van de overlast door sneeuw en ijs. Hij zei dat het best kan zijn dat het bedrijf meer apparatuur gaat aankopen.

Gisteren vertrokken slechts 20 van de 1300 geplande vluchten vanaf Heathrow. British Airways annuleerde alle vluchten vanaf Heathrow, hoewel de vliegtuigen van enkele concurrenten wel opstegen. British Airways heeft vandaag nog ruim de helft van de vluchten geschrapt. Veel vliegtuigen zijn nog bevroren. De Britse krant *Daily Mail* stelde dat British Airways was verrast door het winterweer en te weinig mensen had om vliegtuigen te ontdooien. De ploegen die wel werkten, zouden opzettelijk rustig hebben gewerkt uit wraak voor slechte arbeidsverhoudingen. Op andere vliegvelden bleek de situatie vandaag te normaliseren. Bij de grote vlieg-



Foto: AFP

Honderden passagiers wachten op het Britse vliegveld Heathrow, gestrand door het winterweer. De opvang van de reizigers liet de afgelopen dagen nogal te wensen over.

velden Charles de Gaulle en Orly bij Parijs gingen zeven van de tien vluchten door. Op de drukste luchthaven van Duitsland, Frankfurt, zijn vandaag driehonderd vluchten geannuleerd. Het

vliegveld van Brussel was vanochtend volledig operationeel. Staatssecretaris voor Mobiliteit Etienne Schouppe had gisteren bij uitzondering toestemming gegeven voor nachtvluchten.

Aanvang van een nieuw tijdperk voor ons Parlement

WWW.PARLAMENTO.AW

Een innovatief Parlement ter bevordering van een transparante democratie.

Award of Excellence voor timeshareverkopers



Tijdens een galaviering werden timeshareverkopers van Marriott Vacation Club in het zonnetje gezet wegens hun uitstekende prestaties het afgelopen jaar.

ORANJESTAD — Marriott Vacation Club (MVC) heeft recentelijk Gisela Sa van haar Arubaanse verkoopteam onderscheiden met de J. Willard Marriott Award of Excellence. Dit is de hoogste onderscheiding die timeshareverkopers binnen de Marriott-groep kunnen ontvangen.

Dit werd bekendgemaakt tijdens een recente galaviering met de verkopers in het Marriott. Hier kregen ook individuele leden van het team enkele onderscheidingen. Manager van het jaar werd Ligenne Trimon. De titel van Verkoper van het jaar ging naar Rita Dirksz. Voor het

eerst werd een vrouw, Nayda Lopez, Sales Executive van het jaar. Raphael Nicolaas kreeg een onderscheiding als Sales Rookie of the Year. Winnaar van de onderscheiding voor het hoogst behaalde volume werd Francis Groeneveldt. De onderscheiding 'Winnende houding'

ging naar Cedrick Croes. Voor het marketingteam waren er ook pluimen. Zo werd Elly Rustveld uitgeroepen tot Marketing Executive van het jaar en ging de eer van 'Nieuweling van het jaar' naar Theadjen Giel-Violenes "Het Arubaanse team wordt continue beoordeeld als één van de beste in het hele Marriott Vacation Club International netwerk", zegt Bettina Gonzalez, die leiding geeft aan de afdeling Verkoop & Marketing. "Het bewijst niet alleen de kwaliteit van onze

toerismeprofessionals, maar ook de succesvolle relatie die Marriott met Aruba heeft. De synergie tussen het verkoopteam en de marketingafdeling heeft zijn vruchten afgeworpen. We zijn heel trots op al onze medewerkers en in het bijzonder degenen die dit jaar een prijs in de wacht hebben gesleept." De zogeheten Govet Awards (Guest service, Owner service, Volume, Expense goals, Teamwork and Self-Development) gingen naar de volgende timeshareverkopers: Mariska Winterdaal, Francis Groeneveldt, Nayda Lopez, Jenny Boekhoudt, Nazih Hamawi en Ivick Rasmijn. Dat het MVC Aruba timeshareverkoopteam stevast haar beoogde doelen niet alleen behaalt, maar zelfs overtreft, is volgens het management te danken aan de loyaliteit en toewijding van medewerkers. De galaviering gaf dan ook de gelegenheid om ook deze mensen in het zonnetje te zetten. Zo kregen Edmond Adonis, Petra Sanchez, Francis Groeneveldt en Gisela Sa de Years-of-service awards, omdat ze vijf jaar in dienst zijn. Bettina Gonzalez, Ligenne Trimon, Ethiraj "Raja" Vemannan, Moises Uruena, Albert Croes en Jenny Boekhoudt, omdat ze tien jaar in dienst zijn en Zuraila Wever en Theolinda Richardson omdat ze niet minder dan vijftien jaar in dienst zijn.

Vissers vieren kerst



ORANJESTAD — Vissers van onder andere Zeewijk, Spaans Lagoen, de kleine haven in Oranjestad en Hadicurari, waar het feest ook plaats had, vierden afgelopen zaterdag al gezamenlijk kerst en het eindejaar. De verwachtingen voor het nieuwe jaar zijn hoog gespannen, temeer vanwege de beloften van de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), die de vissers al beloofden om de visserijcentra op te knappen en uit te breiden. Dit laatste geldt met name voor Zeewijk en Spaans Lagoen, locaties die de minister onlangs bezocht. Oduber legde zaterdag ook uit dat hij de taken van de visserijstichting, Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, heeft uitgebreid zodat deze het voor volgend jaar geplande werk kan doen voor de visserijcentra op Aruba. Bovendien wil hij dat niet alleen deze stichting meer gaat doen, maar ook dat Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (LNV) in 2011 meer diensten verleent en de bij de overheid geregistreerde vissers faciliteert.

Pers in zonnetje op kerstfeest Brazil Taekwondo

ORANJESTAD — Ieder jaar viert Brazil Taekwondo Stichting een groot kerstfeest met haar leden. Daarbij worden ook altijd de beste sporters, scheidsrechters en medewerkers die zich veel hebben ingezet geëerd. Dit jaar werd echter ook de pers onderscheiden.

Volgens de taekwondoclub is het namelijk de combinatie van de sporters en de publiciteit door de pers dat er toernooien gehouden kunnen worden, er supporters zijn en vervolgens

de sporters weer de steun krijgen om goed te presteren. Eldrick Tromp van Diario, Andresito Krozendijk van Bon Dia Aruba en Rothmar Coenraad van www.sporttvaruba.com kregen daardoor afgelopen zaterdag tijdens het kerstfeest een onderscheiding. Voor de taekwondokas waren er ook weer prijzen. Zo werd Mark Giel uitgeroepen tot de meest gedisciplineerde atleet. De atleten die er afgelopen jaar het meest eruit sprongen waren Jendrique Gumbs bij de jongens en Rai-Anne Dabian bij de da-

mes. Jerrick Vlvan kreeg een prijs omdat hij als beste presteerde in het buitenland. En de meest populaire atleet bleek Clifford Rasmijn.

Brazil Taekwondo Stichting organiseerde dit jaar vijf clubkampioenschappen. Tijdens het kerstfeest werden ook de klassemmentswinnaars gehuldigd. In het klassement acht jaar C-niveau 28 kilo eindigde Hakeem Lowe als eerste. Jendrique Gumbs werd eerste in het klassement acht jaar C-niveau 33 kilo. In het

klassement dertien jaar A-niveau ging de eerste plaats naar Marwin Lont en Rianne Dabian werd eerste in het klassement dertien jaar C-niveau voor dames. Genlo Wever eindigde als eerste in het klassement vijftien jaar C-niveau 78 kilo en Juliana Rustveld werd tot slot eerste in het klassement vijftien jaar B-niveau 63 kilo.

De pers stond dit jaar extra in het zonnetje op het kerstfeest van Brazil Taekwondo Stichting.



The Old Parr Season...



100yr Trademark Anniversary
Old Parr Superior Limited Edition
with Collector's Box



100yr Trademark Anniversary
Old Parr 12 yr Limited Edition
with Collector's Box



Special Edition
Old Parr 12 yr
with Metal Collector's Box

Life from a different perspective.™



ROMAR

Purchase Old Parr at your favorite supermarket.

Please enjoy responsibly

Dok-gepensioneerden:

'Te weinig aandacht voor ouderen'

WILLEMSTAD — Fructuoso Edgar Wanga, voorzitter van de vereniging van CDM-pensioneerden ASPD, pleit voor meer aandacht voor ouderen op het eiland. Tijdens het jaarlijkse eindejaars 'samenzijn' van de vereniging constateerde Wanga dat opeenvolgende overheden weinig tot geen aandacht aan ouderen hebben besteed. Maar volgens de ASPD-voorzitter moet het anders in het nieuwe land Curaçao.

Het samenzijn van de ASPD werd it jaar voor de twintigste keer gevierd, op 19 december in aanwezigheid van minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Wetgeving, MAN). Wanga greep zijn toespraak aan om in te gaan op de problemen, waarmee ouderen op

Curaçao kampen. Hij vroeg zich af hoe lang ouderen nog moeten blijven wachten op structurele oplossingen. "Iedere dag hebben onze ouderen de hoop dat beloftes nu wel worden nageleefd, maar ze worden telkens weer teleurgesteld", constateerde Wanga gisteren.

Wanga merkte op dat de kosten voor het levensonderhoud weer zijn gestegen en zullen blijven stijgen, zonder dat er een gedegen controle op de producten van de eerste levensbehoefte bestaat. "De pensioenuitkeringen zijn onvoldoende om aan de primaire levensbehoeftes te voldoen. De medische zorg laat te wensen over en is ontoereikend. De zorg voor onze ouderen is slecht geregeld en krijgt onvoldoende aandacht." De ASPD-voorzitter stelde dat de nodige voorwaarden ontbreken om ouderen de vereiste zorg

te verlenen in deze periode van toenemende vergrijzing. "Op dit gebied laten onze bestuurders veel te wensen over", aldus Wanga. De ASPD heeft de hoop dat in het nieuwe land Curaçao er nu wel aandacht zal komen voor ouderen. Volgens Wanga moeten zijn opmerkingen niet worden gezien als een of andere aanval op de een of andere regering, maar richt hij zich op opeenvolgende regeringen die deze problematiek niet hebben aangepakt. Wanga is hoopvol dat die aandacht er nu wel zal komen.

Engelstalig kookboek Desirée da Costa Gomez

WILLEMSTAD — Desirée da Costa Gomez heeft voor het eerst een kookboek in het Engels uitgebracht: 'Authentic Dutch Caribbean Cuisine'. Eerdere publicaties waren in het Papiaments of het Nederlands. Afgelopen vrijdag werd het boek gepresenteerd op het terras van Prima's Restaurant.

In aanwezigheid van onder anderen minister van Economische Zaken Nasser El Hakim, consul-generaal van de Verenigde Staten Valerie Belon, consul van Groot-Brittannië Anthony Owers, Jeanine de Windt van de CTB en Fred Lanson van DAE, werd het boek met kokosmelk gedoopt door pastoor Curtis Meris. Desirée's broer, Willem da Costa Gomez, was voor de gelegenheid peetvader. Het boek bestaat uit 150 kleurenpagina's met meer dan 100 recepten in het Engels en foto's van de recepten. Het boek is onderverdeeld in

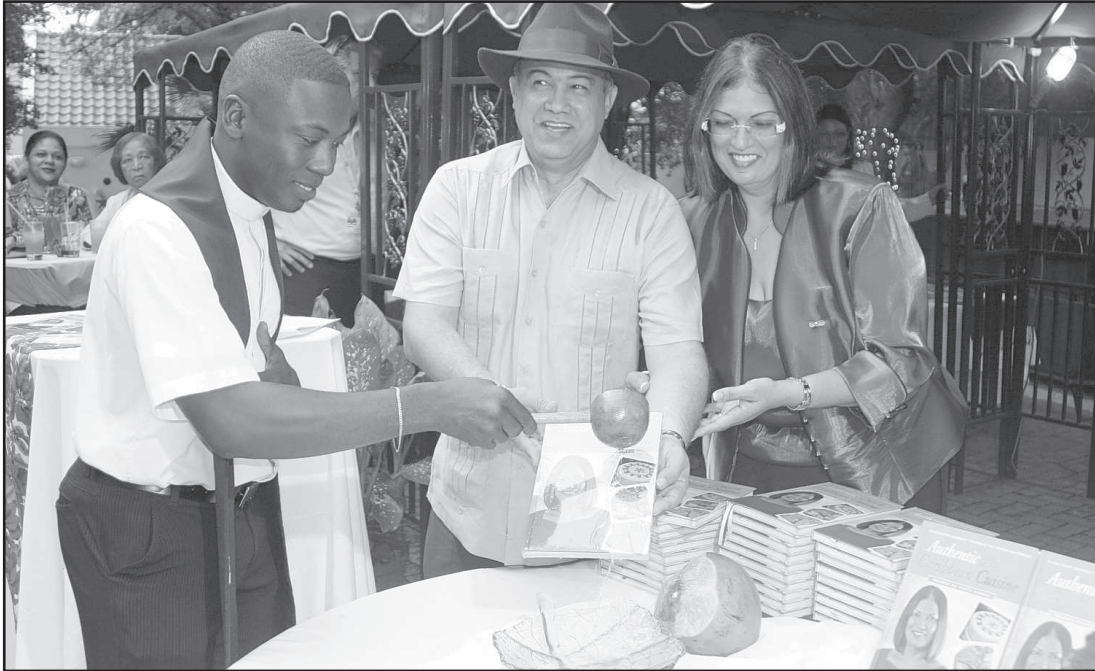


Foto: Edsel Sumbro

de rubrieken soepen, vis en zeevruchten, kip- en vleesgerechten, taarten, desserts, diverse lokale lekkernijen, hapjes en gerechten voor speciale gelegenheden. Tevens bevat het boek informa-

tie voor bij de voorbereiding van de gerechten en elf foto-pagina's van attracties van Curaçao en een kaart van het eiland. 'Authentic Dutch Caribbean Cuisine' wordt uitgegeven

door Uitgeverij Desirée's Gourmet en is verkrijgbaar bij alle boekhandels, souvenirshops en andere instanties. Het boek zal ook in Nederland verkrijgbaar zijn en op internet via Amazon.com.

Overheid wil bureaucratie tegengaan met vergunningenloket

WILLEMSTAD — De regering wil in de nabije toekomst vergunningenloketten introduceren. Dit zijn loketten waar burgers en bedrijven langs kunnen gaan om vergunningen voor een groot aantal zaken te regelen.

Dit staat vermeld in de Memorie van Toelichting (MvT) bij de concept-begroting 2011 van het land Curaçao, die deze week door de Staten in een openbare vergadering wordt behandeld. Het vergunningenloket valt onder het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD). Dit ministerie valt onder de portefeuille van PS-minister Norman Girigorie. In de MvT wordt het vergunningenloket als de grootste beleidsuitdaging van de sector Publieke Dienstverlening gezien. De overheid wil dit loket gefaseerd introduceren. Volgens de regering vergt deze introductie een nauwe samen-

werking tussen de betrokken stakeholders bestaande uit enerzijds het vergunningenloket (front office) en anderzijds de vakministeries die verantwoordelijk zijn voor de behandeling en verwerking van vergunningen (back office).

In de MvT is opgenomen dat de regering werk wil maken van de bestrijding van red tape en bureaucratie op het eiland. Het vergunningenloket heeft daar een belangrijke rol in te spelen. "Curaçao kampt al lange tijd met een enorme bureaucratie als het om het verlenen van vergunningen gaat. Een fundamentele ingreep op dit terrein is nodig om de dienstverlening aan het publiek drastisch te verbeteren. Dat kan door het op procesmatige en klantgerichte wijze in ontvangst nemen, administratief verwerken en afwikkelen van vergunningaanvragen opdat conform vastgestelde normen wordt

voorzien in de behoefte van afnemers van de publieke diensten." In de praktijk zullen het bedrijfsleven, de maatschappelijke organisaties en het algemeen publiek gebruik-

maken van het vergunningenloket. Op de begroting is een bedrag van 1,2 miljoen gulden gereserveerd voor 'zorg voor vergunningen', waar het vergunningenloket onder ressorteert.

Advertenties Curaçao

**Geachte abonnee,**

Het afgelopen jaar hebben we te maken gehad met veel kostenverhogende factoren. Zo zijn de personeelskosten en de kosten van papier, inkt, chemicalien en elektriciteit gestegen.

Daarnaast is een verhoging van benzine- en elektriciteitskosten aangekondigd voor het komende jaar.

Wij hebben ons uiterste best gedaan om zelf kostenbesparende maatregelen te treffen. Dit bleek echter niet voldoende te zijn.

Mede door bovenstaande factoren, zijn wij genoodzaakt om per 1 januari 2011 het abonnementstarief te verhogen naar 30.50 gulden per maand.

De korting van 2 gulden bij automatische overschrijving blijft van kracht.

Tevens blijft het mogelijk dat wanneer u een jaar vooruit betaalt, u slechts 11 maanden hoeft te betalen, m.a.w. 11 x 30,50 = 335,50 gulden. Wij blijven er door continue investeringen in o.a. software, equipment en mensen voor zorgen dat u op tijd een mooi product in uw briefenvbus ontvangt.

Mocht u nog vragen hebben, neemt u gerust contact met ons op, we zijn u graag van dienst.

Wij wensen u alvast fijne feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toe!

Met vriendelijke groet,

Ernest Voges
Directeur.

Tel: +599-91 747.0630 - 747.0631 - 747.0632 / Fax: +599-91 747.0651

E-mail: alacroes@districonv.com



TOUS
jewellers since 1920

Breedestraat 40
Punda
Tel: 461 - 7648
www.tous.com

PNP tegen verhoging ob

WILLEMSTAD — De PNP is tegen het voorstel van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin om de omzetbelasting (ob) van 5 naar 6 procent te verhogen. Volgens PNP-leider en Statenlid Humphrey Davelaar lijkt het plan waarbij de ob verhoogd wordt, maar de winst- en inkomstenbelasting verlaagd wordt, sympathiek, maar is er hierbij geen rekening gehouden met de minder draagkrachtigen in de samenleving.

Volgens Davelaar kan het plan van de minister negatieve gevolgen hebben voor degenen die minder dan het minimumloon verdienen. "60 procent van iedereen die op het eiland werkt heeft een salaris van onder de 3000 gulden per maand en betaalt zeer weinig aan inkomstenbelasting. De

voorgestelde verhoging van de ob met 1 procent, zonder dat er inzicht bestaat in de economische gevolgen voor de groep sociaal zwakkeren, zoals gepensioneerden, onderstandstrekkers en de groep die onder het minimumloon verdient, zal negatieve gevolgen voor hun besteding met zich meebrengen", aldus Davelaar.

Ook ziet de PNP-leider niet in hoe de plannen van Jamaloodin ertoe zullen leiden dat de begroting van het land Curaçao straks niet met tekorten te maken krijgt en de concurrentie zal kunnen aangaan met het belastingstelsel dat Nederland voor de BES-eilanden wil introduceren. De PNP stelt dan ook niet akkoord te kunnen gaan met het voorstel zoals dit nu door de Financiën-minister is gepresenteerd. De groene partij stelt voor om een inkomstenanalyse

te maken van de groep minder draagkrachtigen. Pas na een 'eerlijke aanpassing' van hun inkomsten kan volgens Davelaar over een verhoging van de ob met 1 procent gesproken worden. Verder dienen volgens de PNP'er alle schakels binnen de omzetbelasting te worden afgeschaft, voordat de ob kan worden aangepast. Tevens dienen het aantal producten die onder de primaire levensbehoeftes worden gerekend, te worden uitgebreid. Tot deze lijst moeten ook elektronische apparaten worden gerekend die energiebesparend zijn, aldus Davelaar. Verder moeten de invoerrechten op groente en fruit worden afgeschaft en die op tabak en alcohol worden verhoogd, moet er statiegeld op recyclebare producten worden geïntroduceerd, net zoals een milieuheffing op producten die schade toebrengen aan het milieu.

Baba's Jewelry sluit deuren

WILLEMSTAD — In maart volgend jaar sluit Baba's Jewelry de deuren. De juwelier aan de Breedestraat in Punda heeft het na drie jaar gezien. Baba's sluit de winkel omdat de winstmarges die de onderneming heeft op de juwelen niet lonen. Om zich van de laatste inventaris te ontdoen, houdt de juwelierszaak vanaf eind november een liquidatieopruiming.

De eigenaar van Baba heeft besloten zich uitsluitend te richten op de verkoop van elektronica. De Baba keten bestaat uit vier elektronicafilialen en één juwelierszaak. Volgens een medewerker van de elektronicaketen zijn de inkomsten van de juwelierszaak sinds vorig jaar gedaald. Hij wijt dit aan het dalende aantal toeristen. De winkel moet het voornamelijk hebben van Amerikaanse toeristen die op zoek zijn naar een exclusief sieraad. De sieraden die in de winkel liggen, zijn van het duurdere segment. De prijzen lopen op tot

in de tienduizenden guldens. De lokale bevolking koopt volgens de medewerker, die anoniem wil blijven, geen dure sieraden. Volgens de medewerker staat de sluiting van Baba's Jewelry op zich. De lokale juwelenmarkt staat volgens hem niet op instorten. Baba's Jewelry draait al een jaar met verlies. De winsten van de elektronicazaken hou-

den de juwelierszaak in Punda draaiende, maar daar komt nu een eind aan. Zodra het merendeel van de juwelen zijn verkocht, sluit de winkel de deuren. Naar verwachting zal dit in maart gebeuren. Wat er in de plaats van Baba's komt is nog niet bekend. Baba's heeft aangegeven geen plannen te hebben met het pand dat zij momenteel huren.

Geldwagen overvallen

WILLEMSTAD — Een geblindeerde geldwagen is vanmorgen overvallen. Dat gebeurde rond acht uur op de Grebbelinieweg bij een pakhuis. Behalve een grote hoeveelheid geld, werd ook het dienstwapen van een van de geldlopers meegenomen. Dat is later wel teruggevonden door de politie. De woordvoerder wil niet zeggen om welk geldtransportbedrijf het gaat en evenals de exacte locatie waar de overval heeft plaatsgevon-

den. Uit eerste onderzoek bleek dat de twee geldlopers onaangenaam verrast werden door twee gemaskerde en zwaar bewapende mannen. De geldlopers moesten plat op de grond gaan liggen en van een van hen werd een vuurwapen meegenomen. Het tweetal vluchtte met een aanzienlijk geldbedrag te voet richting Landhuis Hel. Na een zoektocht in de buurt werd het vuurwapen van een van de geldlopers teruggevonden in de bosjes.

Advertenties Curaçao

© 2010 JOHN HARDY LIMITED JOHN.HARDY.COM

JOHN HARDY

FREEPORT JEWELERS

Breedestraat 42, Punda & Zuikertuin Mall
Tel. 465.8117

Prijzen kerstboodschappen variëren sterk

Vervolg van pagina 1

De consumentenstichting heeft tijdens de week van 2 tot 6 december de verschillende prijzen vergeleken. De controleurs hebben 142 producten die tijdens de feestdagen het meest worden gebruikt vergeleken, onderverdeeld in 24 categorieën. Zo is onder meer gekeken naar kerstlekkernijen zoals ham di Pasku, kalkoen, zalm en makreel. Ook zijn de prijzen van ayaka, kerstbrood, sult en oreo onder de loep genomen. De prijzen van sterke drank en producten om traditionele kerstgerechten te maken zijn eveneens in het onderzoek opgenomen. De supermarkten die voor de prijsvergelijking zijn bezocht zijn: 2000, Albert Heijn, Al-

ves, Arco Iris, Arti's, Best Buy, Bon Bini, Boulevard Marketplace, California, Centrum Mahaai, Centrum Piscadera, Colon, Esperamos, Exito, Goisco, Mangusa Cas Cora, Mangusa Rio Canario, Masdar, Ossais, San Pedro en Vreugdenhil.

De consumentenbond vergelijkt producten van hetzelfde merk, gewicht en dezelfde inhoud. De stichting heeft uitsluitend naar de prijs gekeken zonder rekening te houden met de kwaliteit van het product. Geïnteresseerden kunnen een kopie van het prijsonderzoek bij de consumentenstichting opvragen, telefonisch via nummer 462-6666 of via e-mail: funpakon@cura.net

PS niet blij met Justiana als adviseur van Rosalia

WILLEMSTAD — Het bestuur van Pueblo Soberano zet vraagtekens bij de aanstelling van Sidney 'Bicho' Justiana als persoonlijk adviseur van minister René Rosalia van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (PS). Volgens Lionel Jansen, voorzitter van het PS-bestuur, is Justiana als oud-voorzitter van onderwijsvakbond Sitek medeverantwoordelijk voor de huidige problemen in het onderwijs.

Bicho Justiana, een familielid van Rosalia, is vorige week aangesteld als een van de persoonlijke adviseurs van de minister. Het is de gewoonte dat iedere minister vier medewerkers tot zijn beschikking heeft. Twee daarvan worden aangesteld door de politieke partij die de minister aanlevert. De overige twee worden persoonlijk door de minister aangedragen. Tot de nieuwe staatkundige status op 10-10-10 nam

Yubi Evertsz waar als adviseur van de minister. Rosalia was toen gedeputeerde van Onderwijs, Cultuur en Sport. Bij het overgaan van eilandgebied naar land heeft minister Rosalia de keuze laten vallen op Justiana. De keuze voor Justiana viel aanvankelijk niet in goede aarde. Jansen: "Wij van de partij trokken onze wenkbrauwen op toen we hoorden dat hij Justiana aan zijn team had toegevoegd. Justiana nam

als vakbondsleider tijdens het bewind van de vorige coalitie een passieve houding aan toen er beslissingen zijn genomen die de onderwijskwaliteit niet ten goede zijn gekomen. Als gevolg daarvan is hij medeschuldig aan de huidige problemen in het onderwijs. Als vakbondleider wist hij wat er in het onderwijsveld gebeurde, maar hij deed er niets mee. Dat nemen wij hem kwalijk." Ook speelt de mogelijke partijdigheid van de oudvakbondsleider een rol. Justiana heeft zich in het verleden niet altijd positief uitgelaten over de partij die streeft naar onafhankelijkheid. Jansen: "Hij was altijd tegen de partij." Het bestuur heeft zijn twij-

fels over Justiana aan Rosalia medegedeeld, maar volgens Jansen is de minister vrij om de twee medewerkers posten eigenhandig in te vullen. Jansen: "Als minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport handelt hij autonoom. Pas als hij ergens blijft steken, houdt hij rugspreek met de partij." Rosalia kwam vorige week ook al in opspraak binnen de partij. De standpunt van de minister om geen diplomatieke te verlenen aan het Omega College leidde tot discussie binnen PS. Momenteel kijkt de minister hoe hij zowel zijn partij als de leerlingen van het Omega College tegemoet kan komen en tegelijkertijd de onderwijskwaliteit van de privé-school kan garanderen.

Schotte woont Rijksministerraad bij



Schotte en Rosenthal lopen samen over een besneeuwd Binnenhof naar de Rijksministerraad.

DEN HAAG — Minister-president Gerrit Schotte woonde afgelopen vrijdag de Rijksministerraad bij. Hij lichtte het regeringsbeleid van Curaçao toe en sprak met de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Uri Rosenthal (VVD) over het buitenlandse beleid, de relatie van het Koninkrijk der Nederlanden met Venezuela en de Isla-raffinaderij.

's Middags vertrokken Schotte en de gevolmachtigde minister van Curaçao Sheldry Osepa door de

sneeuw naar Rotterdam voor een gesprek met burgemeester Ahmed Aboubaleb. Tijdens dit gesprek

kwamen onder andere de onderwerpen onderwijs, jongerenbeleid en criminaliteit ter sprake. Osepa zegde toe alle partijen op de hoogte te houden van het beleid van zijn regering. De Rijksministerraad bestaat uit de leden van de Nederlandse ministerraad aangevuld met de gevolmachtigde ministers van

Aruba, Curaçao en St. Maarten. De Rijksministerraad beslist over zaken die het gehele Koninkrijk aangaan, zoals wijziging van het Koninkrijksstatuut, wijzigingen van de grondwet voor zover die het hele Koninkrijk aangaan en de gemeenschappelijke belangen van het Koninkrijk.

Loongrens SVB naar 4873,70 gulden per maand

WILLEMSTAD — De loongrens voor de ziekte- en ongevallenverzekering (zv/ov) is voor 2011 vastgesteld op 4873,70 gulden per maand. Iedereen die tot en met dit bedrag per maand verdient, valt dus verplicht onder de SVB voor wat betreft de ziekte- en ongevallenverzekering.

Per jaar komt de loongrens zv/ov uit op 58.484,40 gulden, per week op 1124,70 gulden en per dag op 224,94 gulden (bij een vijfdaagse werkweek) of 187,45 gulden (zesdaagse werkweek). Voor dit jaar was de loongrens 4764,50 gulden per maand. Zoals de Amigoe al eerder meldde zal het ouderdomspensioen (aov) volgend jaar 818 gulden bedragen. Dit jaar is dat nog 800 gulden. De premieloongrens voor aov/aww (weduwen- en wezenpensioen) is op 82.184 gulden vastgesteld. Voor

2010 was dit 80.336 gulden. De aanpassingen zijn gebaseerd op een prijsindexcijfer van 2,3 procent zoals berekend door het Centraal Bureau voor de Statistiek. In het kader van het Nieuwe Belastingstelsel Curaçao, zoals Financiën-minister George Jamaloodin voor ogen heeft, zou een verdere verhoging van het aov mogelijk volgend jaar met terugwerkende kracht tot 1 januari 2011 ingaan. De verhoging van het aov is een compensatie voor een verhoging van de omzetbelasting (ob) van 1 procent. Om de extra kosten aan aov te compenseren is het voorstel van de regering om de premieloongrens aov/aww verder te verhogen tot ongeveer 93.000 gulden. De Staten van Curaçao moeten zich volgend jaar over deze voorstellen buigen. De ob-verhoging gaat gepaard met een verlaging van de directe belastingen zoals

winst- en inkomstenbelasting. De premies van de verschillende sociale verzekeringen blijven overigens gelijk. De premie aov bedraagt 13 procent (werkgeversaandeel 7 procent en werknemersaandeel 6 procent). De premie aww bedraagt 1 procent (werkgeversaandeel 0,5 procent en werknemersaandeel 0,5 procent). De premie ob bedraagt tussen de 0,5 procent en de 5 procent (afhankelijk van de gevarenklasse) en komt volledig ten laste van de werkgever. De premie zv bedraagt 12,5 procent (werkgeversaandeel 8,3 procent, werknemersaandeel 2,1 procent en overheidsaandeel 2,1 procent). De cessantiabijdrage blijft 40 gulden per werknemer per jaar. Cessantia is een eenmalige uitkering in geld die de werkgever moet betalen aan zijn werknemer wanneer het dienstverband van die werknemer eindigt.

Overheid naarstig op zoek naar vereffenaar

WILLEMSTAD — De regering is naarstig op zoek naar een vereffenaar die binnen de vereffeningcommissie de boedelscheiding van de Nederlandse Antillen moet gaan uitvoeren.

Oorspronkelijk was Terrence Hernandez kandidaat voor de positie maar die heeft vorige week aangegeven dat hij het toch niet kan doen. "Ik begin liever niet aan een taak die ik misschien niet kan volbrengen", aldus Hernandez. De vereffeningcommissie is belast met de vereffening (boedelscheiding) van alle overgebleven activa, voorraden, vorderingen en liquide middelen van de Antillen onder de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten en Nederland dat het deel van de BES-eilanden

(Bonaire, St. Eustatius en Saba) op zich zal nemen. De leden worden voor de duur van drie jaar benoemd. Daarna wordt gekeken of hun periode wordt verlengd of dat er nieuwe leden in de commissie worden benoemd. Gezien het feit dat de boedelscheiding na de uittreding van Aruba in 1986 bijna 25 jaar heeft geduurd, kan worden aangenomen dat de boedelscheiding van de Nederlandse Antillen langer dan drie jaar zal duren. St. Maarten heeft Jean James voorgedragen als lid in de commissie. Als voorzitter is door Nederland de gepensioneerde hoogleraar van de Universiteit van Twente, Peter Boersma, voorgesteld. Hier moeten ook Curaçao en St. Maarten mee akkoord gaan.

Tweede fase SEI-project binnenstad

WILLEMSTAD — De tweede fase van het project van het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) dat betrekking heeft op de actualisering van de toegankelijkheid van de binnenstad, kan van start gaan.

Minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) heeft de opdracht hiervoor aan het Utrechtse bedrijf AGV-Movares verstrekt. De opdracht gaat uit van een speciale training voor zes ambtenaren van de Dienst Openbare Werken, Domeinbeheer, Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting en het Secretariaat Stadsvernieuwing. De kosten van de training worden gedragen door financieringsinstantie Usona. De eerste fase van het project bestond uit het vastleggen van een visie voor de binnenstad en is bijna afgerond. Het tweede deel gaat uit van de uitvoering van het plan om zo een betere ontwikkeling van de binnenstad te kunnen garanderen.

Echtpaar komt om in verkeer

WILLEMSTAD — Een verkeersongeluk gistermorgen vroeg op de Rijkseenheidboulevard heeft het leven gekost aan het echtpaar Maxim en Maureen Senior.

Het ongeluk gebeurde rond kwart over zeven op de Rijkseenheidboulevard/Erieweg. Uit eerste onderzoek bleek dat de auto waarin het echtpaar zat over de Rijkseenheidboulevard reed en naar rechts af sloeg om de Erieweg op te gaan. Op dat moment naderde met hoge snelheid een tweede auto op dezelfde weg die richting Biesheuvel reed. Deze auto

botste tegen de rechterschouder van de auto van het echtpaar, die vervolgens in de struiken belandde.

De inzittenden raakten zwaargewond en werden naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal vervoerd. De politie kreeg rond kwart voor negen het bericht dat beide slachtoffers aan de gevolgen van hun verwondingen waren overleden. Maxim Senior werd 70 jaar oud, zijn echtgenote 52. Zij zijn de veertiende en vijftiende verkeersdoden van dit jaar. Het jaar 2009 werd afgesloten met 25 dodelijke slachtoffers in het verkeer.

Advertenties Curaçao

DP neemt tijd voor zoeken naar opvolger Ribeiro

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) zal de tijd nemen om een opvolger te vinden voor haar afgetreden politiek leider Norberto Ribeiro. Dit heeft de assemblee van de rode partij afgelopen zaterdag besloten.

Tijdens deze vergadering werd ook ontslag verleend aan Ribeiro, die wel lid blijft van de DP. Door omstandigheden kon hij de bijeenkomst zelf niet persoonlijk bijwonen. Ribeiro stapte vorige week op als politiek leider. Hij kon naar eigen zeggen het politiek leiderschap van de rode partij, die op dit moment niet in de Staten is vertegenwoordigd, niet meer combineren met zijn functie als implementatiemanager belast met algemene en juridische zaken onder het ministerie van Algemene Zaken, dat onder premier Gerrit Schotte (MFK) valt. Tijdens de assemblee vond afgelopen zaterdag plaats in het Navu-gebouw in Brievengat. Volgens partij-

voorzitter George Hernandez kregen de assembleeleden tijdens de bijeenkomst uitleg over de motivering van Ribeiro om zijn functie neer te leggen. Er was uiteindelijk begrip voor het standpunt van Ribeiro en de aanwezigen gingen akkoord met zijn ontslagverzoek.

Volgens Hernandez is het nu zaak voor het bestuur om een profielschets te maken, die als leidraad moet dienen voor een nieuwe politiek leider voor de DP. De partij-assemblee heeft besloten dat het bestuur de nodige tijd mag nemen om een opvolger voor Ribeiro te vinden. Er is in dit verband volgens Hernandez geen tijdsplan afgesproken. Na de feestdagen zal het bestuur bijeenkomen om het verdere traject te bepalen, aldus de partijvoorzitter. Totdat er een nieuwe leider is, zal Hernandez als partijvoorzitter, bijgestaan door het bestuur, de taken van de politiek leider op zich nemen.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSON
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

di. 21 en woe. 22 december 2010

CARIBBEAN COMBO

Een show vol met stand-up, cabaret en muziek!

HOWARD Komproe
MURTH Mosset
ROUÉ Verveer
JANDINO Asporaat

Brakkeput mei mei

Aanvang: 20.30 uur
Deuren open: 19.00 uur
Prijs: Nafl. 45,-

Voorverkoop: Bruna, Albert Heijn, Landhuis Brakkeput Mei Mei, Mensing's Caminada

Geniet van de voren van het Caribbean Combo buffet met Curaçaose en Surinaamse gerechten en wij reserveren uw stoel voor tijdens de show!
Reserveer tijdig via 767 1500.

bright
BOEKER FORTIN
BACARDI
MOUTO

DOLFIN FM
Prowin Motors
pepsi
ORCO BANK

Happy Holidays

May you spend all these holidays with the warmth of family and friends

Best wishes from the Wimco family

Yudando Bo Tur Dia

WIMCO

Saliña © 461-1833 • Sta. Maria © 869-3050 • www.wimco-nv.com
Tur nos produktonan ta karga nos sey di GARANTIA!

Monsterhaai

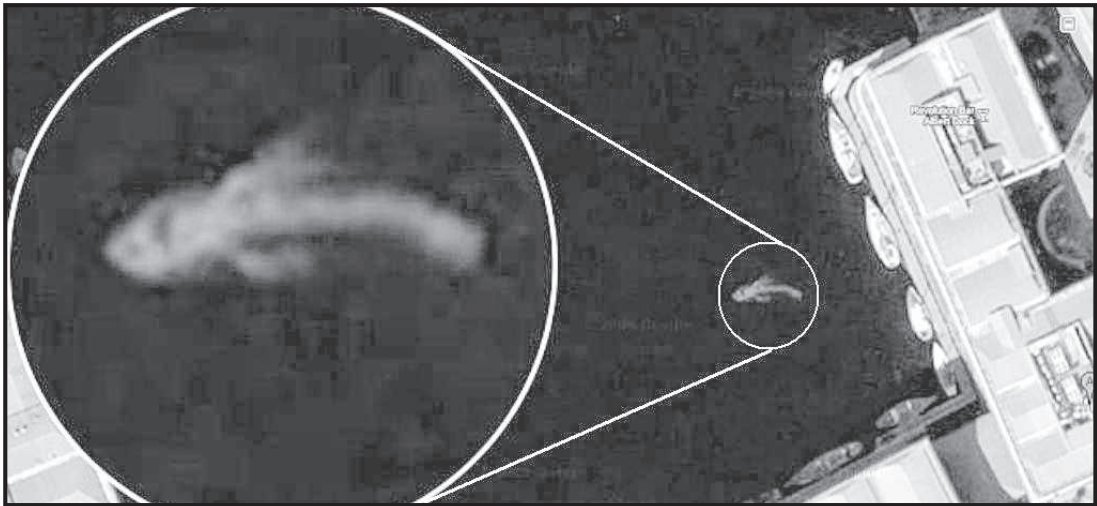


Foto: Google Earth

Zou dit een haai kunnen zijn?

Een mysterieus dier is gezien in de Albert-haven in het Engelse Merseyside. Het gigantische dier, dat groter is dan sommige boten, doet vermoeden dat er een haai in de haven is gekomen; het vriezende water zou hem van zijn koers gebracht kunnen hebben.

Internetsurfer Simon Hoban (36) vond het dier toen hij tijdens een pauzemoment op Google Earth een kijkje nam in de haven. Aan de andere kant zou deze nieuwe bezoeker een leuke positieve draai kunnen geven aan het verschrikkelijke weer. De dj

op *BBC Merseyside*: "Ik hoop niet dat ik paniek veroorzaakt, maar de haven doet aan vrij zwemmen." De kans dat een toerist zou durven om het water in te gaan met de huidige lage temperaturen – die een record schijnen te hebben gehaald – is erg klein. Marinebioloog Tom Cornwell zei dat dit 'grote object' een reuzenhaai zou kunnen zijn, die ongeveer 10,5 meter kan worden. Daar voegde hij aan toe: "Van waterdieren is bekend dat ze soms de verkeerde kant opgaan naar rivieren of kanalen en daar stranden,

net als bij de walvis in de Theems zes jaar geleden. Of misschien was het gewoon een oude haai die een plek zocht om te kunnen sterven."

Foutje

De reizigers in de hoofdterminal van de internationale luchthaven van Shahjalal in Bangladesh werden getrakteerd op bijzondere beelden. Op een groot scherm was een pornofilm te zien. De autoriteiten van Bangladesh konden er niet om lachen en zijn een onderzoek gestart. Honderden reizigers en wachtenden in de luchthaven van Shahjalal waren geschokt toen vijf minuten lang een pornofilm werd afgespeeld in de hoofdtermi-

nal, beweert magistraat Siddiq Akhter. Het grote scherm toont gewoonlijk documentaires over de cultuur en aardrijkskunde van de conservatieve moslimstaat Bangladesh. Maar dat was nu even anders. "De operator werd meteen tot twee maanden celstraf veroordeeld", zegt Akhter. "Naar de eigenaren van het productiehuis werd een onderzoek gestart om te zien of er kwade opzet in het spel was."

Eerlijk

Een sterk staaltje van burgerzin in de Amerikaanse staat Californië. Daar betaalde een gepensioneerde man ongevraagd 1100 dollar aan uitkeringen terug die hij 46 jaar geleden ontving – mét rente. Niet dat de man, die nu 74 jaar oud is, de uitkeringen onrechtmatig ontving.

Dennis Ferguson werd in 1964 ontslagen bij het bedrijf Douglas Aircraft, en zat daarna vier maanden zonder baan. In die periode ontving hij een uitkering terwijl hij zich inschreef voor een computeropleiding. De carrièreswitch bleek een lonende zaak: hij bouwde een succesvolle loopbaan als programmeur op. "Dankzij de werkloos-

heidsuitkering en andere voordelen die ik van de staat ontving, kreeg ik de kans om mijn leven een nieuwe wending te geven", zegt hij nu. "Toen ik als 26-jarige in een piepkleine flat woonde en van een schijntje moest rondkomen, maakte ik voor mezelf de belofte dat ik alles en iedereen zou terugbetalen die me hielp om het hoofd boven water te houden." Die belofte komt de man nu na. Hij berekende dat hij destijds zo'n 1100 dollar aan voordelen ontving en besloot om de Amerikaanse staat een cheque van 10.000 dollar uit te schrijven. "Met rente dus, want ze hebben wel even op hun geld moeten wachten", lacht hij.

T-boom

Je kunt het zo gek niet bedenken of je kunt het in de vorm van een cadeaubon schenken deze kerst. Zelfs vleespakketten van de slager naast de Aldi.

"De klanten vragen erom", zegt Henri Renmans, oprichter van de Renmansketen die in België 280 slagerijen telt, vooral naast de Aldi. "Verschillende klanten hebben ons al gevraagd waarom we geen cadeaubonnen geven. Nogal wat ouders willen die

kopen voor hun volwassen kinderen." Renmans haalde het idee uit Japan. "Twintig jaar geleden zag ik daar al in de grootwarenhuizen mooie vleeschotels liggen voor Moederdag.

Vlees is heel duur in Japan, daarom is zo'n cadeaubon er een gewild geschenk." Met de cadeaubon van Renmans hoeft je echt niet alleen dure biefstuk te kopen, een paar kilo worst kan evengoed. En de koper van de bon kan ook zelf het bedrag van de bon bepalen.

Sleigh ride



Foto: YouTube

Vergeet skiën, snowboarden en soortgelijke dingen: extreem wintersporten doe je door een slee aan een straaljager vast te haken. Drie leden van de Zweedse luchtmacht geven het 'goede' voorbeeld.

Toeval

De haai die in de Egyptische badplaats Sharm-el-Sheikh terreur zaaide, is mogelijk op een zeer bizarre manier aan zijn einde gekomen. Een dronken Servische toerist is bij een duik op het dier beland, waarbij de haai omkwam. Dat meldt het Macedonisch nieuwsagentschap *Mina*. Een grap of echt? Dragan Stevic was aardig onder de invloed van alcohol tijdens zijn reis naar het Rode Zee-resort. Hij sprong tijdens een van zijn dronken capriolen van een duikplank

en kwam daarbij recht op de kop van de haai terecht, die de afgelopen weken één toerist doodde en verschillende andere mensen verwondde. De Serviër was zelf te dronken om zich iets van het voorval te herinneren, maar een van zijn vrienden zag het incident gebeuren en gaf achteraf een toelichting in de lokale media. "Na een hele nacht doordrinken besloot Dragan om samen met ons naar het strand te gaan", zegt Milovan Ubirapa. "Toen we daar aankwamen, zag

hij een hoge springplank die eerder op de dag door duikers was gebruikt. Dragan gaf me zijn biertje en liep naar de plank. Het ging zo snel dat we hem niet konden tegenhouden."

Toen Dragan sprong, maakte hij evenwel geen plons in het water. Wellicht kwam hij door stom toeval vol op de haai terecht die zich in het water ophield, waarbij hij het gevreesde roofdier doodde: 's ochtends vond de Egyptische politie een dode haai op het strand.

IJstoren

Het lijkt een beeld uit een sprookjesfilm, maar dit ijskasteel bestaat echt. Een vuurtoren aan de oevers van Lake Erie in de Amerikaanse staat Ohio is de afgelopen dagen volledig bedekt met een laag ijs. Door de aanhoudende vrieskou bevroor het opspattende water van de golven en ontstond er een dikke ijslaag die het volledige gebouw bedekt. Daardoor is het licht dat de vuurtoren uitstuurt nog amper zichtbaar. Zware sneeuwstormen houden al een hele week lelijk huis in het midwesten van de Verenigde Staten. Duizenden vluchten moesten geschrapt worden en talloze wegen zijn onberijdbaar.



Foto: AP

Gelegenheid maakt de dief

In Duitsland is een voormalige ambulancebroeder veroordeeld wegens diefstal van 60.000 euro van een 85-jarige zieke vrouw. Ex-spoedhulpmedewerker Sebastian K. werd in oktober 2009 opgeroepen om de 85-jarige Adelheid T. naar het ziekenhuis te brengen. De 27-jarige ambulancebroeder kreeg bij aankomst de zorg over de portemonnee en de sleutel van de patiënte. Tijdens het vervoer naar het ziekenhuis nam hij 140 euro uit de portemonnee en stak hij de sleutel bij zich. Later keerde hij terug naar de woning in Dresden, waar

hij een doos met 60.000 euro contant geld vond en meenam. K. zette het geld deels op een bankrekening en hield 20.000 euro thuis. Toen de politie hem op het spoor kwam, stelde K. aanvanke-lijk dat hij het geld met pokeren had gewonnen, maar uiteindelijk bekende K. de diefstal, zo meldt de krant *Bild*. Een rechter in Dresden veroordeelde K. vrijdag tot twee jaar cel. Adelheid T. overleed vier maanden na het incident. Haar nabestaanden hebben het geld teruggekregen.

Winterslaap

Vier door een rondreizend Russisch circus getrainde beren zijn tijdens een verplaatsing naar het verre oosten van Rusland in winterslaap gevallen. De vrouwtjesberen Varya, Manoejasja, Lyalya en Lyoesya reisden in een enorme vrachtwagen van Irkoetsk naar Vladivostok, vertelde trainer Vladimir Dobryakov aan *Novosti*. Het circus deed er acht dagen over om de 4500 kilometer te overbrug-

gen, wat de dieren 'uiteraard veel spanning' bezorgde. Bovendien kreeg de vrachtwagen pech en vror het zeer hard. De trainer moest zijn dieren grote hoeveelheden sterke thee en chocolade geven om ervoor te zorgen dat ze niet in slaap zouden vallen. Beren zijn een veel voorkomende attractie in Russische circussen. Sommige worden getraind om op het ijs te schaatsen en hockey te spelen.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Aan het einde van de vlakte bevond zich een dicht woud van zware bomen, die in een rechte lijn de woestijn omzoomden, alsof ze zo door een eigentijdse architect waren neergezet. 'Raar', zei Tom Poes. 'Maar wel modern, lijkt me. En nu we eenmaal tussen de stammen zijn, kunnen we niet zo gemakkelijk gepakt worden. Er zijn trouwens geen achtervolgers meer te zien. Maar ik zal toch een eindje doorrijden en niet bij de bosrand blijven staan.' Hij kreeg geen antwoord, en toen hij naast zich keek, zag hij dat heer Bommel in slaap was gevallen. 'Geen gek idee', dacht hij remmend. 'Het was een vermoeiend dagje.' Hij zette de motor af en doofde de lichten, maar omdat heer Ollie al sluimerende steeds meer ruimte begon in te nemen, klom hij op

de kap en maakte het zich daar gemakkelijk. Nu viel opnieuw de nachtelijke stilte over het woud, slechts verbroken door het zagen van heer Bommel en het knappen van een door nachtvorst getroffen tak. Deze rust duurde echter niet lang. Uit de richting van de stad werd een vreemd gezoem hoorbaar, dat snel in kracht toenam en in een eentonig gedreun ontaardde toen het de bosrand bereikt had. Tom Poes hoorde het niet, want hij sliep nogal diep, en bovendien vermengde het misbaar zich op harmonische wijze met de ademhaling van heer Ollie. Zodoende had niemand aandacht voor de akelige optocht, die zich langs het woud bewoog.

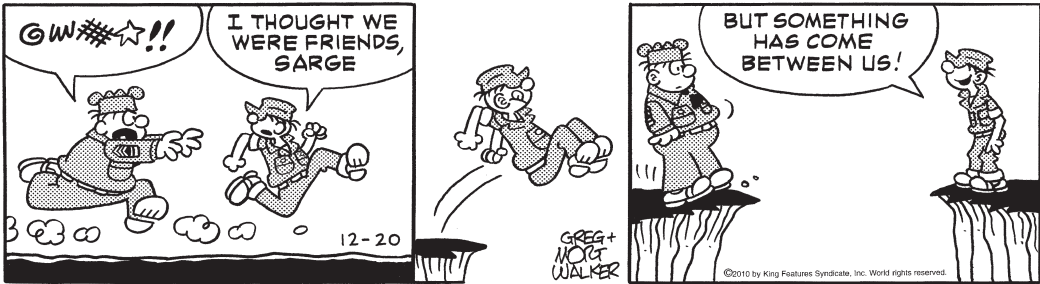
BUCKLES

By David Gilbert



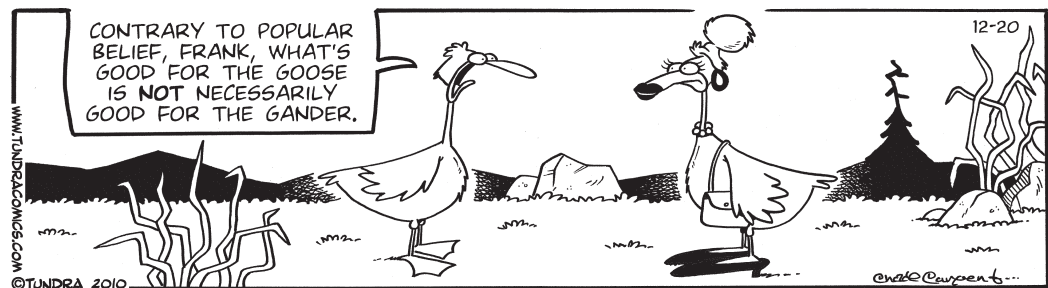
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



PSV neemt afstand

RIJSWIJK — PSV heeft het weekeinde gebruikt om een gaatje met de concurrentie te slaan. De Eindhovenaren wonnen het thuisduel met Roda JC met 3-1 en zagen van de directe achtervolgers alleen FC Groningen in actie komen. De Groningers verspeelden zaterdagavond bij Excelsior twee punten en de eventuele koppositie door op 2-2 uit te komen. De klassieker Ajax - Feyenoord (gisteren) en FC Twente - Heracles Almelo (vrijdag) behoorden tot de vier duels in de eredivisie die wegens de winterse weersomstandigheden werden afgelast.

PSV kwam door de zege in de afscheidswedstrijd van Ibrahim Afellay op 41 punten. Twente volgt met een wedstrijd minder gespeeld op vier punten. FC Groningen staat ook op vier punten. Ajax volgt, met een duel minder, op zes punten van de koploper. PSV had het gisteren één helft moeilijk met het dit seizoen verrassende Roda JC. Jeremain Lens maakte in de 5e minuut al de 1-0, maar Anouar Hadouir zorgde nog voor het halfuur met een mooie vrije trap voor de 1-1. Nadat Jonathan Reis was uitgevallen met een zware knieblessure, zorgden Marcus Berg en Balazs Dzsudzsak in de tweede helft voor de ruime PSV-zege. FC Groningen kwam zaterdag bij Excelsior in de eerste helft met 2-0 voor door treffers van Dusan Tadic en een eigen doelpunt van doelman Cees Paauwe. De koppositie in de eredivisie – in elk geval voor een dag – lonkte voor de ploeg van Pieter Huistra. Een benutte strafschop van Ryan Koolwijk bracht Excelsior terug in het duel. Daan Bovenberg maakte vlak voor tijd ook nog gelijk. Sc Heerenveen zette de

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	PSV	19	12	5	2	41	53	- 19
2	FC Twente	18	11	4	3	37	35	- 21
3	FC Groningen	19	11	4	4	37	37	- 24
4	Ajax	18	10	5	3	35	37	- 17
5	AZ	18	9	5	4	32	25	- 18
6	Roda JC	19	8	8	3	32	32	- 24
7	SC Heerenveen	19	8	6	5	30	40	- 26
8	ADO Den Haag	19	8	5	6	29	31	- 30
9	NAC Breda	19	9	3	7	29	29	- 28
10	FC Utrecht	18	8	2	8	26	30	- 26
11	NEC	18	6	5	7	23	31	- 33
12	De Graafschap	19	5	6	8	21	21	- 37
13	Feyenoord	18	5	5	8	20	23	- 33
14	Heracles Almelo	18	5	4	9	19	30	- 34
15	Vitesse	19	4	6	9	18	21	- 33
16	Excelsior	19	4	4	11	16	22	- 36
17	VVV-Venlo	18	3	1	14	10	17	- 40
18	Willem II	19	0	4	15	4	16	- 51

Stand Eredivisie

goede lijn na de mooie zege op FC Twente (6-2) voort met een ruime overwinning op een zwaar gehavend De Graafschap: 4-0. Na 45 minuten was het al 3-0, door treffers van Viktor Elm, Filip Djuricic en Luciano Narsingh. De laatste trof in de tweede helft nog een keer doel. Vitesse hield in Breda NAC in bedwang: 1-1. Julian Jenner bezorgde de bezoekers een voorsprong, maar Nemanja Gudelj voorkwam in de tweede helft een nederlaag voor de thuisclub.

Afellay neemt afscheid Met het vertrek van Ibrahim Afellay verliest de eredivisie volgens PSV-trainer Fred Rutten een speler van de buitencategorie. De 24-jarige international nam gisteren met een overwinning op Roda JC afscheid van het publiek in Eindhoven. “Het was fantastisch, ik ben de hele wedstrijd toegezongen”, zei Afellay na afloop. Aan het einde van de week tekent hij een contract bij zijn droomclub FC Barcelona.

Na 159 competitiewedstrijden, 35 doelpunten en vier landstitels vertrekt Afellay bij de club waar hij uitgroeide van een verlegen mannetje tot een volwaardige international van Oranje. De middenvelder debuteerde op 4 februari 2004 met een nederlaag tegen NAC Breda (0-1) in de hoofdmacht van PSV. Aan de hand van

gelouterde profs als Mark van Bommel en Phillip Cocu ontwikkelde hij zich tot gangmaker van de ploeg.

“Ik had het vandaag best een beetje moeilijk”, zei Afellay, die gisteren kort voor tijd een publiekswissel kreeg. Dat de 17-jarige Zakaria Labyad voor hem in het veld kwam, was geen



Ibrahim Afellay

toeval. “Hij is een soort grote broer voor me”, zei Labyad, op dezelfde bedeesde toon die Afellay zes jaar geleden had. “Ik heb veel van hem geleerd, zowel op als naast het veld.” Met de aanvoersband om zijn arm betrad Afellay gistermiddag even voor half drie voor de laatste keer als PSV’er het veld van het Philips Stadion. Aan de linkerkant van het veld zag hij supporters met rode, witte en blauwe papertjes, een combinatie van de clubkleuren van PSV en Barcelona; rechts ontrolden fans een spandoek met de tekst ‘Ibi, om in te lijsten’. Tijdens de wedstrijd was Afellay twee keer dicht bij een doelpunt, maar Roda-doelman Przemyslaw Tyton voorkwam dat. Dankzij doelpunten van Jeremain Lens, Marcus Berg en Balázs Dzsudzsák kon Afellay toch in stijl afscheid nemen. Woensdag wacht nog de bekerwedstrijd in Kerkrade tegen opnieuw Roda JC, daarna begint hij aan zijn Catalaanse avontuur. “Ik wens jullie het al-

Bron: Voetbal International

Pereiro op voetbalveld

LA CORUÑA — De Spaanse wielrenner Oscar Pereiro, winnaar van de Ronde van Frankrijk in 2006, heeft zijn debuut gemaakt op het voetbalveld.

Pereiro staat sinds vorige week onder contract bij de Spaanse derdedivisieclub Coruxo FC. Gisteren maakte hij zijn debuut in het tweede elftal van de club. De Spanjaard kwam in de 66e minuut in het veld bij Coruxo B. Hij kon een 1-0-nederlaag niet afwenden. “Ik was erg nerveus”, aldus Pereiro tegen de lokale media. “Maar ik geloof dat ik weinig fout heb gedaan.” Trainer Jesús Camino van Coruxo is gematigd tevreden over het debuut van de oud-wielrenner. “Het is geen hoogvlieger, maar je kunt hem er goed bij hebben”, meldde hij. “Hij levert een positieve bijdrage.” Pereiro stapte pas aan het einde van dit seizoen uit de wielrennerij.

El Hamdaoui nog steeds ziek

AMSTERDAM — Ajax is vandaag zonder Mou-nir El Hamdaoui aan de voorbereiding op het bekerduel met AZ begonnen. De spits is nog steeds ziek.

Mido en Teemu Tainio zijn vandaag eveneens ziek naar huis gegaan. Het is onduidelijk of zij donderdag tegen de formatie uit Alkmaar kunnen spelen. Gregory van der Wiel en Siem de Jong zijn wel op tijd fit voor het laatste duel van hun club in het huidige kalenderjaar. Ze waren de afgelopen dagen eveneens ziek. Oleguer liet vanmiddag een scan van zijn gekwetste rechterknie maken. Hij hoopt zo meer duidelijkheid over de ernst van zijn blessure te krijgen.

Real haakt weer aan Real Madrid blijft in het spoor van koploper Barcelona in de Spaanse competitie. De ‘Koninklijke’ won gisteravond de thuiswedstrijd tegen Sevilla met 1-0. Angel di Maria maakte een kwartier voor tijd de winnende treffer door doelman Andres Palop te passeren met een schot vanaf links in de korte hoek. Real handhaaft door de winst zijn tweede plaats in de stand met 41 punten, twee minder dan Barcelona, dat zaterdag met 5-1 won van Espanyol. De wedstrijd was er niet een van oogstrelend voetbal, maar wel een van veel incidenten. De arbiter deelde dertien gele kaarten uit en een rechtstreekse rode aan Mouhamadou Dabo van Sevilla. Ricardo Carvalho van Real moest ook voortijdig het veld verlaten nadat hij zijn tweede gele kaart zag.

Clijsters weer sportvrouw van België



Kim Clijsters gisteravond bij de uitreiking.

OOSTENDE — Tennisster Kim Clijsters is gisteren in Oostende voor de zevende keer tot sportvrouw van het jaar in België uitgeroepen. De 27-jarige Limburgse kreeg van de Belgische sportpers verreweg de meeste punten. Clijsters won dit jaar vijf toernooien, waaronder de US

Open en de WTA Championships. Ze steeg naar de derde plaats op de wereldranglijst. Ze was ook al Belgisch sportvrouw van het jaar in 1999, 2000, 2001, 2003, 2005 en 2009. Volgend jaar kan ze het record evenaren van judoka Ingrid Berghmans. Die kreeg de onderscheiding tussen 1982 en 1989 acht keer.

Wielrenner Philippe Gilbert werd voor de tweede opeenvolgende keer uitgeroepen tot sportman van het jaar in België. De 28-jarige renner van Omega Pharma-Lotto won afgelopen seizoen onder meer de klassiekers Ronde van Lombardije en Amstel Gold Race en twee etappes in de Ronde van Spanje.

Sparta Nijkerk vreest afgelasting

NIJKERK — Sparta Nijkerk vreest dat de wedstrijd in de achtste finale van de KNVB-beker tegen Noordwijk morgen niet door kan gaan.

“Ik denk dat de kans op spelen ongeveer 30 procent is”, aldus voorzitter Wim Koopman vandaag. “Afgelasting zou een grote tegenvaller

zijn. Ons is er alles aan gelegen om te voetballen. Of anderszins graag op woensdag of donderdag. We hebben de afgelopen weken alles voorbereid. Als de wedstrijd naar januari wordt verplaatst, moeten we een hoop dingen opnieuw regelen. En het brengt extra kosten met zich mee.”

Een grote groep vrijwilligers van de Gelderse amateurclub, die op de voorlaatste plaats staat in de topklasse (zaterdagafdeling), ging vandaag het kunstgrasveld op om de sneeuw te verwijderen. “Maar daar zijn we vrij snel mee gestopt”, aldus Koopman. “Er ligt een flinke ijslaag onder.”

Barcelona als koploper het nieuwe jaar in

BARCELONA — Barcelona verzekerde zich zaterdag al van de eerste plaats in de Primera Division tijdens de feestdagen. De Catalanen versloegen stadgenoot Espanyol met liefst 5-1. Pedro en David Villa maakten allebei twee treffers. De titelverdediger heeft 43 punten uit zestien wedstrijden.

“Dit was het zwaarste uitduel van dit seizoen en we hebben de test goed doorstaan”, keek coach Pep Guardiola tevreden terug. Espanyol was de verrassing van het lopende seizoen in Spanje en had tot aan zaterdag alle thuisduels gewonnen. De succesreeks van Barcelona lijkt inmiddels onbegrensd. Barça is nu 22 duels ongeslagen, won de laatste tien officiële wedstrijden en heeft na zestien wedstrijden het hoogste aantal punten

ooit uit de geschiedenis van de Spaanse hoogste klasse. Na ruim een uur stond Barcelona met 3-0 voor, door de twee doelpunten van Pedro en een treffer van Xavi. Even leek Espanyol terug te komen in de wedstrijd omdat Pablo Osvaldo scoorde. Villa besliste het duel echter snel daarna met zijn tiende en elfde competitiedoelpunt. Na de speelronde van dit week-einde wordt de Spaanse competitie op zondag 2 januari weer hervat.

Achter grootmachten Real en Barcelona nestelde Villarreal zich steviger op plaats drie. Door thuis met 3-1 te winnen van Real Mallorca zette de formatie Espanyol verder op afstand. Villarreal verspeelde voor eigen publiek pas twee punten. Santi Cazorla bracht Villarreal na ruim tien minuten op voorsprong. Oud-Feyenoor-

der Jonathan de Guzman maakte gelijk namens Mallorca. Giuseppe Rossi maakte nog voor rust 2-1 door een benutte strafschop. Na rust was Nilmar verantwoordelijk voor de beslissing. Valencia pakte op het nippertje drie punten bij Real Sociedad: 1-2. Aritz Aduriz maakte in de laatste minuut de winnende treffer voor de ploeg van Hedwiges Maduro, die de hele wedstrijd speelde. Valencia staat op de vierde plaats.

Atletico Madrid, eerder in de week als titelverdediger uit de Europa League gegooid, bezet de zesde plaats na de 3-0-zege in de uitwedstrijd op Malaga. Tiago was de grote man aan Madrileense kant met twee treffers. Alvaro Dominguez scoorde ook voor Atletico, dat zeventien punten achterstand heeft op koploper Barcelona.

VVV ontslaat trainer Van Dijk



Van Dijk kon geen begrip opbrengen voor het besluit.

eerder al aangegeven dat ik meer tijd nodig had. Dat is mij nu niet gegund.” Het is nog onbekend wie Van Dijk opvolgt. De eerstvolgende wedstrijd van VVV is op 19 januari tegen FC Utrecht. De 54-jarige coach uit

Schalkhaar was sinds de zomer van 2008 werkzaam in Venlo. Van Dijk leidde VVV in zijn eerste seizoen naar de titel in de Jupiler League, waardoor de club terugkeerde in de eredivisie. Afgelopen seizoen eindigde

de ploeg na een sterke start als twaalfde. Halverwege dat jaar moest Van Dijk afscheid nemen van zijn belangrijkste speler, Keisuke Honda. De Venlonaren zagen afgelopen zomer ook basisspelers als Adil Auassar, Ruben Schaken en Sandro Calabro vertrekken.

Van Dijk kreeg daar vooral jonge spelers voor terug. De oefenmeester sprak geregeld de wens uit om versterking te krijgen, tot onvrede van Berden. De voorzitter liet dit weekeinde in Limburgse media al weten dat het aflopende contract van Van Dijk na dit seizoen sowieso niet verlengd zou worden. Vandaag besloot VVV per direct afscheid te nemen van Van Dijk. Van Dijk was als trainer eerder werkzaam bij FC Groningen, Roda JC, Helmond Sport, RBC Roosendaal, FC Emmen en als assistent bij Al-Nassr in Saudi-Arabië.

EURO

In de plus

AMSTERDAM — De Amsterdamse beurs koerste vanochtend licht hoger bij lage handelsvolumes. Ook de overige Europese graadmeters toonden kleine winsten. Voor de meeste handelaren is het jaar al voorbij, aldus een marktvorsor. Rond het middaguur noteerde de Amsterdamse hoofdingex 0,2 procent hoger op 352,82 punten. De Mid-Kap-index voor middelgrote fondsen stond op dat moment 0,4 procent hoger op 627,56 punten. De hoofdgraadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt wonnen tot 0,7 procent. De stemming in Europa werd gestut door plussen voor energiegerelateerde aandelen en autobedrijven. Zorgen op de financiële markten over een militaire oefening in Zuid-Korea voorkwamen echter duidelijke koersuitslagen. Ook de schuldenvrees in de eurozone is nog niet helemaal naar de achtergrond verdwenen, zo zei een aandelenstrateeg tegenover persbureau *Reuters*. Kabelaar Draka weet in Amsterdam de ogen op zich gericht en steeg 0,6 procent. De overnamestrijd rondom de onderneming is een nieuwe fase ingegaan, nu het Chinese Xinmao liet weten zijn bod door te willen zetten. Xinmao biedt 20,50 euro per aandeel op het bedrijf, en verwacht voor 14 februari dit bod officieel in te dienen. Ook het Italiaanse Prysmian wil Draka overnemen. Wessanen verloor 0,6 procent. Het voedingsmiddelenconcern heeft zijn Amerikaanse dochter Panos Brands verkocht aan investeringsmaatschappij High Road Capital Partners voor 22 miljoen dollar (16,7 miljoen euro). Medisch toeleverancier Arseus won 4,9 procent. Het bedrijf neemt de Braziliaanse leverancier van farmaceutische grondstoffen aan apotheken DEG over, zonder een overnameprijs te noemen. De euro stond vanochtend op 1,3145 dollar. Bij het slot van de handel op vrijdag was de munt 1,3150 dollar waard. Vandaag stond de euro op Curaçao op 2,3204 gulden. Dat is bijna 0,02 cent lager dan de 2,3403 gulden op vrijdag.

TOKIO

Lager

TOKIO — De belangrijkste beursgraadmeters in het Verre Oosten zijn vandaag lager gesloten. Beleggers maakten zich zorgen over de gevolgen van de militaire oefening van Zuid-Korea op het eiland Yeonpyeong. Marktvorsers wazen ook op een stevige daling van de beurs in Shanghai, met circa 3 procent, als oorzaak van het negatieve sentiment. De toonaangevende Nikkei-index in Tokio sloot met een verlies van 0,9 procent op 10.216,41 punten. Ook de andere Aziatische graadmeters bleven in het rood. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde in de middaghandel 0,8 procent lager, de beurs in Sydney leverde 0,5 procent in. De Kospi-index in Seoul daalde 0,3 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurshandel op Wall Street is vandaag voorzichtig hoger begonnen. Daarmee zetten beleggers in New York, bij lage volumes, een al drie weken durende beursrally voort. Vlak na de opening stond de Dow-Jones-index van dertig hoofdfondsen 0,1 procent hoger op 11.506 punten. De breder samengestelde S&P 500-index noteerde een winst van 0,3 procent tot 1247 punten. Technologiebeurs Nasdaq begon eveneens 0,3 procent in de plus op 2650 punten. Sara Lee verloor 1,3 procent aan waarde. Het voedingsmiddelenconcern zou zichzelf te koop hebben aangeboden aan het Braziliaanse JBS, een vleesverwerker. De twee voeren gesprekken met elkaar, aldus een bron bekend met de situatie tegen persbureau *Reuters*.

FRANKFURT — Griekenland, Ierland en Portugal moeten uit de eurozone stappen om hun economieën weer op orde te brengen en schulden af te lossen. Dat heeft een topmanager van 's werelds grootste obligatiebelegger Pimco vandaag gezegd in een interview met de Duitse krant *Die Welt*.

Volgens het hoofd Europese beleggingen van Pimco, Andrew Bosomworth, kunnen deze landen alleen door uit de eurozone te stappen hun economieën versterken en de schulden en tekorten wegwerken. "Zonder een eigen munteenheid of grote

verschuivingen van fondsen kunnen Griekenland, Ierland en Portugal niet op eigen benen blijven staan." Door een goedkope eigen valuta kan een land zijn export stimuleren en de economie een duw in de rug geven, stelt Bosomworth. Als de

problemen eenmaal zijn opgelost en het vertrouwen op de financiële markten is hersteld, kunnen de landen weer in de eurozone worden opgenomen, aldus Bosomworth.

Veel economen zijn echter sceptisch dat zwakke landen uit de eurozone zullen stappen omdat daar grote kosten mee zijn gemoeid. Ook zullen ze dan waarschijnlijk nog meer moeten gaan betalen om te kunnen lenen

op de geldmarkten. Bosomworth is verder van mening dat België, Italië en Spanje de problemen het hoofd kunnen bieden zonder uit de eurozone te hoeven. De obligatiebelegger zei daarnaast dat hij verwacht dat op de langere termijn een Europese obligatie zal worden ingevoerd. Vooral Duitsland is daar een tegenstander van omdat dan de kosten voor het lenen van geld voor dat land zullen stijgen.

‘Latijns-Amerika moet jeugdwerkloosheid aanpakken’

SANTIAGO — Het aanpakken van de jeugdwerkloosheid moet prioriteit krijgen in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, zeggen experts, vakbondsleiders en overheidsvertegenwoordigers uit de regio.

"Dit is een cruciaal moment voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Er moet snel gehandeld worden", zei Guillermo Dema, regionaal specialist op het gebied van kinderarbeid en jongeren van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) tijdens een bijeenkomst in de Chileense hoofdstad Santiago die vrijdag werd afgesloten. Latijns-Amerika telt ruim 104 miljoen jongeren tussen 15 en 24 jaar oud. "Er zijn nog nooit zoveel jongeren in de regio geweest en nooit eerder maakten ze zo'n groot deel van de bevolking uit", zei de Spaanse expert tijdens de ILO-bijeenkomst. De werkloosheid onder jongeren ligt tweënhalf keer zo hoog als die onder volwassenen in de regio. Ongeveer 6,7 miljoen jongeren zoeken zonder succes naar werk. Voor degenen die wel werk vinden, gaat het meestal om slecht betaalde banen in het informele circuit of om tijdelijke contracten zonder sociale zekerheid. Het gemiddelde inkomen



Foto: Getty Images

Alle landen in de regio hebben programma's voor jeugdwerkgelegenheid, maar uit ervaring weet men dat een enkel programma onvoldoende is.

voor jongeren bedraagt 322 euro per maand. Voor volwassenen is dat 600 euro, volgens het rapport Decent Work and Youth in Latin America 2010. Het rapport werd in oktober gepubliceerd door de ILO.

Meer scholing
Een andere zorg is dat acht-

tien miljoen jongeren, bijna 20 procent van het totale aantal, niet studeert en niet werkt. Meestal gaat het om vrouwen die huishoudelijke taken doen. In deze groep komen ook veel tienerzwangerschappen voor. Tegelijkertijd is er een andere ontwikkeling gaande: jongeren hebben nu meer jaren scho-

ling dan in het verleden en zijn beter gekwalificeerd dan ooit. "Voordat de economische crisis uitbrak in 2008, was het al moeilijk voor jongeren om werk te vinden", zegt Amanda Villatoro van de Vakbondconfederatie van de Amerika's (Tuca-Csa). "Nu is dat nog moeilijker."

KLM versterkt positie in China

AMSTELVEEN — Luchtvaartmaatschappij KLM vliegt met ingang van 27 maart drie keer in de week vanuit Amsterdam op de Chinese stad Xiamen. KLM is de eerste luchtvaartmaatschappij die Europa en Xiamen verbindt, aldus het concern vandaag. De KLM heeft al een stevige positie in China en vliegt met ingang van eind maart op zeven verschillende bestemmingen in het land. "Binnen Europa is KLM de grootste

aanbieder van vluchten naar bestemmingen in Groot-China", aldus KLM. Met Groot-China doelt KLM op China, Hongkong en Taiwan. "Met deze nieuwe lijndienst bieden wij nu 43 wekelijkse diensten naar China", aldus president-directeur Peter Hartman van KLM. De luchtvaartmaatschappij zet een Boeing 777 in. Xiamen is de tweede stad van de provincie Fujian en heeft ruim drie miljoen inwoners.

‘Sara Lee in gesprek over verkoop’

NEW YORK — Het Amerikaanse voedingsmiddelenconcern Sara Lee heeft zichzelf te koop aangeboden aan het Braziliaanse JBS, een vleesverwerker. De twee voeren gesprekken met elkaar over een overname, aldus een bron bekend met de situatie tegen persbureau *Reuters*. Het is onduidelijk of de gesprekken zullen leiden tot een daadwerkelijke overname. Volgens de bron is de prijs een belangrijk onderwerp. De twee voeren, zo gaf de bron aan, al enkele maanden af en toe gesprekken, maar deze hebben nog niet geleid tot een overeenkomst. Sara Lee heeft, gebaseerd op de slotkoers van vrijdag, een marktwaarde van ongeveer 11 miljard dollar (circa 8,4 miljard euro). JBS wordt gewaardeerd op 10,5 miljard dollar (8 miljard euro). Het Amerikaanse concern, bekend van merken als Douwe Egberts, Senseo en Sanex, overweegt ook andere opties zoals het scheiden van zijn drank- en vleesactiviteiten.

Maar volgens de bron zou alles ook hetzelfde kunnen blijven. Sara Lee verkocht afgelopen jaar onder meer de persoonlijke verzorgingslijn met merken als Zwitsal en Neutral aan het Nederlands-Britse Unilever, maar ook de Noord-Amerikaanse bakkerij-activiteiten. Het bedrijf heeft nu nog twee grote pijlers: de koffie-activiteiten in Europa en de vleesactiviteiten in Noord-Amerika. Sinds deze zomer wordt Sara Lee op interim-basis geleid door Marcel Smits, nadat bestuursvoorzitter Brenda Barnes na een beroerte was vertrokken. Smits is, evenals de baas van de Noord-Amerikaanse activiteiten Christopher Fraleigh, een gedooftverfde kandidaat om de hoogste baan te krijgen. Het concern ligt al langer op de radar van potentiële kopers. Deze zomer wees het concern een ongevraagd bod van investeringsfirma KKR van de hand en ook de private equityfirma Apollo Global Management zou interesse hebben getoond in Sara Lee.

Filippijnse bankbiljetten vol fouten

MANILLA — Nieuwe bankbiljetten zorgen in de Filippijnen voor verhitte discussies. De biljetten zitten vol fouten. Zo staat er op het nieuwe 500 pesobijlet een zeldzame inheemse papegaai afgebeeld waarvan de rode bek geel is afgebeeld en het verenpak geel in plaats van groen. Op een kaart op het biljet ligt een Filippijnse rivier die voorkomt op de werelderfgoedlijst van Unesco op de verkeerde plaats. De nieuwe biljetten werden

eerder deze maand uitgegeven en hebben de handtekening van de dit jaar aangetreden president Benigno Aquino. De centrale bank van het Aziatische land stelde dat ruimtegebrek de bewegingsvrijheid van de makers belemmerde en dat het daardoor mogelijk is dat niet alles correct is weergegeven. De centrale bank van de Filippijnen moest in 2005 biljetten terughalen omdat de naam van Gloria Arroyo, Aquino's voorganger, verkeerd was gespeld.

Fors vermogensverlies huishoudens

DEN HAAG — Nederlandse huishoudens hadden op 1 januari 2010 een vijfde minder vermogen dan begin 2009. Dat komt vooral door de waardedaling van woningen en een toename van de hypotheekschuld. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Begin dit jaar kwam het doorsnee vermogen van huishoudens uit op 33.000 euro. Een jaar eerder was dit nog 42.000 euro. Deze daling is vooral toe te schrijven aan de waardevermindering van de eigen woning. Bijna zes op de tien huishoudens hadden een eigen woning. De gemiddelde waarde hiervan was 237.000 euro. Een jaar eerder was dat nog 254.000 euro. Daar komt bij dat de hypotheekschulden toenamen van gemiddeld 150.000 euro in 2009 naar 155.000 euro dit jaar. Ook de

overige schulden stegen, van 31.000 tot 35.000 euro. Werknemers leverden verhoudingsgewijs meer in op hun vermogen dan zelfstandigen. Het vermogen van huishoudens met hoofdzakelijk een inkomen uit arbeid nam met bijna een derde af en kwam uit op 25.000 euro. Ook zelfstandigen leverden in, maar naar verhouding minder. Hun vermogen liep terug tot 154.000 euro begin 2010. Een jaar eerder was dat nog 168.000 euro. Onder de huishoudens met een uitkering teerden de werklozen fors in op hun vermogen, van 15.000 euro naar 4000 euro begin 2010.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

VACATURE

Ben jij sterk in cijfers?



Dan ben jij de Teamleider Financiële Administratie die wij zoeken.

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben ruim 60 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheek. Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Goed personeel is de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de financiële administratie een belangrijke ondersteunende rol.

De functie

Je bent verantwoordelijk voor de administratie en de financiële verslaglegging (IFRS) van ENNIA Aruba. Je bent tevens een belangrijke gesprekspartner voor de toezichthouder en de diverse interne en externe relaties. Zowel coördinerende aangelegenheden als operationele aangelegenheden vormen deel van de dagelijkse werkzaamheden. Hierbij zijn accounting, teamplayer en wet- en regelgeving essentiële begrippen. Je sterke eigenschappen zijn analyseren, rapporteren, communicatieve vaardigheden en procesmatig werken.

Funcatiekenmerken

- Klantgericht.
- Overtuigende, enthousiasmerende en motiverende leider-schapstijl.
- Financieel en resultaatgedreven.
- Communicatieve vaardigheden.

Opleiding en ervaring

- HBO werk- en denkniveau richting bedrijfseconomie.
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring.
- Kennis van de geldende wet- en regelgeving.
- Ervaring in het opstellen van diverse analyses/rapportages met behulp van het MS Office pakket.
- Engels, Nederlands en Papiaments beheers je uitstekend.

Ambities?

Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn geregeld? Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae vóór 23 december 2010 naar Sharon Illidge, afdeling HR, Caya G.F.Croes 85, Oranjestad of mail naar Sillidge@ennia.com.

ennia
Voel je zeker!

Voor meer informatie:
www.ennia.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Dec		PREV.	20-Dec		
DOW JONES INDUS. AV	11491.91	11507.04	AEX	352.05	354.80		
S&P 500 INDEX	1243.91	1247.12	AEGON NV	4.54	4.56		
NASDAQ COMPOSITE II	2642.97	2650.18	AGEAS	1.77	1.81		
RUSSELL 2000 INDEX	779.51	782.45	AHOLD NV	9.60	9.73		
EAFE USD	1621.56	1621.56	ASTORIA FINL	13.11	13.21		
SPDR S&P 500 ETF	124.30	124.56	AKZO NOBEL	45.35	45.75		
SPDR DJIA TRUST	114.95	115.05	ARMCO HOLDING NV	28.80	28.97		
S&P 500 INDEX	1243.91	1247.12	CORLI NV	47.13	47.62		
AMAZON.COM INC	177.58	179.15	DANONE	47.20	47.65		
AMERICAN EXPRESS	44.01	43.39	DSM (KONIN)	41.00	41.14		
BIODIN IDEC INC	68.14	68.38	HAL TRUST	7.67	7.75		
CISCO SYSTEMS	19.55	19.57	HEINEKEN NV	36.09	36.84		
CTGROUP INC	4.70	4.72	ING GROEP NV-CVA	7.37	7.41		
WALT DISNEY CO	37.05	37.15	IMTECH NV	27.05	27.18		
EBAY INC	29.82	29.75	KPN (KONIN) NV	10.83	10.83		
ENZON PHARMACEUT	12.13	12.15	KONINKLUKE PHIL	22.46	22.75		
GENERAL ELECTRIC	17.70	17.75	REED ELSEVIER	9.16	9.23		
GOOGLE INC-CL A	590.80	593.39	REXEL SA	16.30	16.19		
HEWLETT-PACKARD	41.96	41.89	ROBECO NV	23.31	23.38		
HOME DEPOT INC	35.10	35.20	ROLINCO NV	20.79	20.88		
IBM	145.00	145.20	RORENTO NV	47.48	47.63		
INTEL CORP	21.46	21.36	ROYAL DUTCH SH-A	24.38	24.57		
JOHNSON&JOHNSON	62.54	62.59	TNT NV	19.13	19.24		
MEDTRONIC INC	37.40	38.91	TOIOMI	7.67	7.75		
MICROSOFT CORP	27.90	27.92	UNILEVER NV-CVA	23.68	23.84		
3M CO	86.37	86.63	WESSANEN NV	2.94	2.94		
MOTOROLA INC	8.88	8.90	WOLTERS KLUWER	16.50	16.70		
NVIDIA CORP	14.37	14.37	WP-STEWART HLDGS	176.64	174.78		
PFIZER INC	17.03	17.05	ETFs	PREV.	20-Dec		
PROCTER & GAMBLE	64.81	64.90	SPDR-FINL SELECT	15.53	15.53		
QUALCOMM INC	49.46	49.67	ISHARES-DJ DIV	50.02	50.17		
ROYAL DUTCH-ADR	64.34	64.70	ISHARES-DJ HEALT	66.01	66.12		
SCHLUMBERGER LTD	81.34	81.44	ISHARES-DJ CN GD	65.1	65.47		
SPRINT NEXTEL CO	4.16	4.19	ISHARES MSCI PAC	46.60	46.59		
SYSCO CORP	29.30	29.31	ISHARES-SP500 GR	65.59	65.71		
TEXAS INSTRUMENT	32.53	32.59	ISHARES-S&P EURO	38.96	38.95		
TIME WARNER INC	31.51	31.55	POWERSHARES DB C	28.47	28.60		
VISA INC-CLASS A	66.90	67.38	POWERSHARES-QQQ	54.52	54.56		
YAHOO! INC	16.38	16.38	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	17-Dec		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.03	3.03		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.90	1.90		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.46	2.46		
			SCOTIABK-US GRW	7.43	7.43		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com